

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**“FACTORES QUE INCIDEN EN LA COMPRENSIÓN LECTORA K'ICHE' EN TERCERO BÁSICO
DE INSTITUTOS DE EDUCACIÓN BÁSICA POR COOPERATIVA DE ENSEÑANZA DEL
MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, DEPARTAMENTO DE QUICHÉ.”**

TESIS DE GRADO

JUAN DE LEON VENTURA
CARNET 21949-01

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, OCTUBRE DE 2018
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**“FACTORES QUE INCIDEN EN LA COMPRENSIÓN LECTORA K'ICHE' EN TERCERO BÁSICO
DE INSTITUTOS DE EDUCACIÓN BÁSICA POR COOPERATIVA DE ENSEÑANZA DEL
MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, DEPARTAMENTO DE QUICHÉ.”**

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR
JUAN DE LEON VENTURA

PREVIO A CONFERÍRSELE
EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, OCTUBRE DE 2018
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. MARCO TULIO MARTINEZ SALAZAR, S. J.
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANO: MGTR. HÉCTOR ANTONIO ESTRELLA LÓPEZ, S. J.
VICEDECANO: DR. JUAN PABLO ESCOBAR GALO
SECRETARIA: LIC. ANA ISABEL LUCAS CORADO DE MARTÍNEZ

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

LIC. FRANCISCO TZOC MEJIA

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

LIC. MARIA JULIANA SIS IBOY

Santa Cruz de El Quiché, 02 de junio de 2018.

Señores:

Miembros del Consejo
Facultad de Humanidades,
Universidad Rafael Landívar
Campus Central.

Estimados señores:

Atentamente me dirijo a ustedes para hacer de su conocimiento que he leído y revisado el anteproyecto de Tesis: **Factores que Inciden en la Comprensión Lectora K'iche' en Tercero Básico de Institutos por Cooperativa de Enseñanza del Municipio de Santa Cruz del Quiché**, del estudiante Juan de León Ventura, carné N° 2194901, de la carrera de licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural. Esta investigación se llevó a cabo en el municipio de Santa Cruz del Quiché, departamento del Quiché.

Informándoles que se ha desarrollado con todos los procesos que se requiere en una investigación para así llegar al término del informe final de tesis. Considero que el mismo cumple con los requerimientos académicos necesarios y que los resultados obtenidos en la investigación pueden ser utilizados para la implementación de acciones y estrategias de parte de docentes y autoridades educativas para mejorar los niveles de comprensión lectora de los estudiantes de tercero básico para mejorar los índices de eficiencia en el desarrollo de la lengua materna de los mismos.

Por lo que SOLICITO que se pueda asignar revisor de tesis para el informe final de la investigación.

Sin otro particular, me suscribo de ustedes.


Magister Francisco Tzoc Mejía
Código 21113.



Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado del estudiante JUAN DE LEON VENTURA, Carnet 21949-01 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de El Quiché, que consta en el Acta No. 051899-2018 de fecha 8 de agosto de 2018, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

“FACTORES QUE INCIDEN EN LA COMPRENSIÓN LECTORA K'ICHE' EN TERCERO BÁSICO DE INSTITUTOS DE EDUCACIÓN BÁSICA POR COOPERATIVA DE ENSEÑANZA DEL MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, DEPARTAMENTO DE QUICHÉ.”

Previo a conferirsele el grado académico de LICENCIADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 8 días del mes de octubre del año 2018.



Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala
Facultad de Humanidades
Secretaría de Facultad

**LIC. ANA ISABEL LUCAS CORADO DE MARTÍNEZ, SECRETARIA
HUMANIDADES
Universidad Rafael Landívar**

AGRADECIMIENTO

A Dios: Por la vida y por la oportunidad de estudiar y el acompañamiento en todo momento que requirió esta preparación académica en la universidad Rafael Landívar.

A la Universidad Rafael Landívar y a los Licenciados/as: Reconocimiento especial a esta casa de estudios por una excelente formación basada en valores y principios y cada uno de los docentes por sus conocimientos compartidos durante el proceso de formación académica.

A Lic. Miguel Marcelino Cabrera y el Lic. Mariano Mérida: Agradeciéndoles el acompañamiento técnico, pedagógico, y científico durante la asesoría de tesis en las diferentes etapas de la investigación de campo y la entrega final de la tesis.

A: Lic. Francisco Tzoc Mejía y la Licda. María Juliana Sis Iboy: agradecimiento especial por la asesoría en la revisión de la tesis final, eternamente agradecido.

A Acción Cultural Guatemalteca ACG: y las familias extranjeras que han venido apoyando la preparación académica de las familias de escasos recursos en Guatemala.

A mis sobrinos y sobrinas: tanto en la familia de León Ventura y la familia Gómez Santay, agradecerles a cada uno de ustedes por su apoyo, confianza y la colaboración requerido en su momento Dios me los bendiga.

A mis compañeros/as y amigos/as: muy agradecido por sus amistades, experiencias, apoyos y conocimientos. Así mismo por la animación en los momentos difíciles que pasamos dentro y fuera de las aulas de la Universidad Rafael Landívar.

A los directores de los Institutos de Educación Básica por Cooperativas de Enseñanza y a los jóvenes y señoritas que intervinieron en el proceso de investigación de campo agradezco profundamente a cada uno de ustedes por su valioso apoyo.

DEDICATORIA

A Dios: Este proyecto académico le dedico al ser supremo, dueño de la vida y la sabiduría.

A mis padres, (Sebastián de León López y María Ventura Loarca) sé que desde el firmamento estuvieron con migo en cada momento de esta preparación académica, cuánto quisiera compartir con ustedes en vida este esfuerzo, pero estoy convencido que comparten conmigo esta gran alegría, desde donde estén que gocen de cada triunfo de cada uno de sus hijos e hijas.

A mi esposa, María Cristina Gómez Santay: agradecimiento especial por el papel de esposa, madre, amiga, compañera de hogar y de estudio. Por el apoyo moral, económico, espiritual y la confianza en los momentos que tuve que dejarla por asuntos de estudio, ahora espero en Dios que nos dé la oportunidad de convivir y compartir los momentos en familia y a seguir luchando para sacar adelante nuestros hijos e hijas.

A mis hijos/as María Ixmukane (+), Sebastián Eduardo y Gaspar Emmanuel, este esfuerzo que realice fue con la intención de darles un mañana seguro y una vida digna de la familia de León Gómez. Ahora es de esperar en Dios que nos de la licencia de poder hacerlo. A ti hija linda que Dios te dé el descanso eterno.

A mis hermanas y hermanos: Matilde, Isabel, Catarina, Feliciano (+), Santos, Teófilo (+), Marcelino, Francisco y Justino (+) de León Ventura) por el apoyo moral y espiritual, por su comprensión más que en algún momento no pude estar en familia en sus actividades familiares por el proceso académico que yo estaba, quedo eternamente agradecidos.

A mi familia: Por el apoyo en todos los casos durante la formación, por no haberme abandonado en mis momentos de frustración y agotamiento durante mi carrera.

A todos los amigos: Por la calidad humana que se demostró mediante; animaciones, consejos, conocimientos y convivencias para que este sueño fuese una realidad.

ÍNDICE

Contenido	Pág.
I.INTRODUCCIÓN	3
1.1 Idioma materno	13
1.1.1 Adquisición de la lengua materna K'iche'	15
1.1.2 Fundamento legal del uso de la lengua materna en el proceso de enseñanza aprendizaje	16
1.1.3 Cobertura geográfica del idioma K'iche'	18
1.1.4 Importancia de la lengua materna K'iche' en el proceso de aprendizaje	21
1.1.5 Alfabeto del idioma K'iche'	22
1.2Lectura	23
1.2.1 Programa Nacional de Lectura.....	23
1.2.3Niveles de la comprensión lectora	26
A.Literal	27
B. Lectura de nivel literal:	28
C. Inferencial	28
D. Critico	29
1.3 Factores que inciden en el desarrollo de la comprensión lectora	29
1.3.1 Factores del docente	30
1.3.2 Factores familiares	30
1.3.3 Factores de los estudiantes	31
1.3.4 Competencias lectoras según Currículum Nacional Base	32
1.3.5 Estándares educativos y la lectura.....	33
1.3.6 Comprensión lectora según modelo de Educación Bilingüe Intercultural	34
1.3.7 Evaluación de la comprensión lectora.....	35
1.3.8 Estrategias para el desarrollo del proceso lector para una comprensión lectora	35
A. Aula letrada.....	35
B. Rincón de lectura.....	36
C. Tiempo de lectura.....	37
II PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	38
Objetivos	39
Objetivo general	39

Objetivos específicos	39
2.2 Variable de estudio.....	40
2.3 Definición de la variable	40
Definición conceptual de la variable de estudio.....	40
Comprensión lectora K'iche'	40
Definición operacional de la variable de estudio	40
Alcances y límites	41
III MÉTODO.....	43
Sujetos de la investigación	43
3.2 Instrumentos.....	44
3.2.1 Instrumento de prueba lectora K'iche'	44
3.2.2. Instrumento de cuestionario de encuesta a docentes.....	44
2.3 Validación de instrumentos.....	45
3.3 Procedimientos.....	45
Tipo de investigación, diseño y metodología estadística	45
IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS	47
V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS	60
VI. CONCLUSIONES	63
VII. RECOMENDACIONES	65
VIII.REFERENCIAS	66
ANEXOS	69

RESUMEN

Objetivo de la investigación consistió endeterminar los factores que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, departamento de Quiché. Los instrumentos que se utilizaron fueron: una prueba de lectura K'iche' dirigida a estudiantes, un cuestionario dirigidas a docentesy una encuesta dirigido a padres.

La investigación arrojóque la motivación y el uso de diferentes estrategias son determinantes en el desarrollo de la comprensión lectora, los jóvenes solo utilizan el idioma materno en familia, no así con sus amigos menos cuando se comunican en las redes sociales.La mayoría de los educandos no desarrollan los pasos de los niveles de la comprensión lectora. Lospadres de familia la mayoría no tienen una preparación académica.

La conciencia y la preparación académica de los docentes influyen en el desarrollo de la comprensión lectora.Los docentes son bilingües por naturaleza, es un factor que crea seguridad. La mayoría de los docentes no desarrollan los pasos básicos de los niveles lectores, el antes, durante y el después.

En base a los resultados y conclusiones de la investigación, se plantean las siguientes recomendaciones: Que los docentes desarrollen la media hora de lectura que estipula el CNB.

Es urgente que los docentes, padres de familia y líderes religiosos velen por el uso del idioma materno en todos los escenarios de la vida.

Que las instituciones educativas de manera urgente buscar estrategias para que los docentes desarrollen los momentos de la lectura.

I. INTRODUCCIÓN

La lectura es fundamental en la vida del ser humano, porque a través de ella comprende, interpreta, fortalece el conocimiento y cambia la actitud del estudiante, cada vez que una persona mejora en lectura crece también en ella la oportunidad de un desarrollo intelectual, económico para un mejor nivel de vida de la persona, la familia y la sociedad en general, por tal razón es de suma importancia determinar los factores que inciden en la comprensión lectora en idioma K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.

Con las nuevas corrientes pedagógicas desarrolladas de acuerdo al Currículo Nacional Base CNB, se pretende que el estudiante genere y construya su propio aprendizaje, por esta razón la presente investigación contribuye en identificar los factores educativos que inciden en la comprensión lectora, con el fin de mejorar el índice educativo en proceso lector de los estudiantes del nivel medio en el municipio de Santa Cruz del Quiché, departamento del Quiché.

La presente indagación beneficia a estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativas de Enseñanza ya que a través de los resultados obtenidos, se puede plantear acciones que favorezcan la comprensión lectora con los estudiantes, para adquirir y crear un hábito lector dinámico, atractivo, contextualizado y que conduce a los estudiantes como los jóvenes y señoritas sean analíticas, críticas y con capacidad de debatir y discutir de una manera técnica y sistemática en donde crea un ambiente agradable que beneficia a la comunidad en general para un desarrollo holístico.

El impacto social de este trabajo de campo es presentar el resultado de la presente investigación a las autoridades educativas los factores que inciden en la comprensión lectora, para que nuestras autoridades educativas tomen acciones inmediatas para implementar estrategias que favorezca la comprensión lectora en los estudiantes del nivel básico para contribuir en mejorar las estadísticas, de los resultados obtenidos por el Ministerio de Educación MINEDUC, en las pruebas de lectura en el departamento; ya que Guatemala es uno de los países que ha presentado un nivel bajo en la lectura en los últimos años, por esta razón

es necesario contribuir con estrategias metodológicas que ayude al docente despertar el interés de sus estudiantes en el proceso lector.

A continuación se presentan estudios realizados a nivel nacional e internacional que sustenta la presente investigación que fue realizado para conocer los factores que inciden en la comprensión lectora.

Pop (2017) realizó una investigación con el objetivo de determinar los niveles de comprensión lectora desarrollados en idioma materno Q'eqchi' con estudiantes de sexto grado de primaria. Para la colección de datos utilizó una prueba dirigida a estudiantes para medir los niveles de comprensión lectora en idioma Q'eqchi'. Los sujetos fueron 22 estudiantes inscritos en sexto primaria del ciclo escolar 2016, en la Escuela Oficial Rural Mixta de la aldea Chimo, Carchá, Alta Verapaz y el docente de sexto grado.

Entre las conclusiones se determinaron los tres niveles de comprensión lectora en idioma materno Q'eqchi' de los estudiantes de sexto primaria por medio de la aplicación de un instrumento de comprobación de lectura, de las cuales se obtuvieron 48% de resultados satisfactorios, donde demostraron pocas habilidades de comprensión, 49% de resultados insatisfactorios, demuestra una deficiencia y falta de prácticas para el uso de estrategias lectoras y 3% de resultados nulos, en esta parte, no comprendieron la lectura. Se recomienda para la comunidad educativa, en que todos participen en fortalecer la lectura de los niños, haciendo uso de nuevas estrategias lectoras, prácticas, significativas y contextualizadas. Que se realice de manera lúdica, uso de audiovisuales, imágenes y otros elementos a su disposición con el fin de desarrollar la comunicación, lectura, interpretación y comprensión.

Por otro lado, Mateo (2016) realizó una investigación con el propósito de determinar el grado de aceptación del idioma K'iche' por los estudiantes de primero básico de los Institutos Nacionales del municipio de Chichicastenango, Quiché, para la colección de datos se utilizó dos encuestas, una para docentes y otra para los estudiantes (escala Likert) y una ficha de observación aplicada a catedráticos. Los sujetos para el estudio fueron 80 estudiantes.

Entre las conclusiones se menciona que los estudiantes tienen una actitud favorable respecto al aprendizaje de la lectoescritura del idioma K'iche' como una subárea. Lo que

significa que los estudiantes aceptan el estudio de su idioma materno, ampliando así los horizontes negados por mucho tiempo a las lenguas mayas. Los docentes utilizan estrategias para motivar y facilitar la enseñanza de la lectoescritura, sin embargo no son suficientes para que los estudiantes realmente se sientan motivados en el curso. A los docentes autoformarse en temáticas metodológicas, estrategias didácticas y en el dominio del idioma. A los estudiantes de los institutos utilizar la lengua materna en todos los espacios posibles porque es un elemento importante de la cultura que no se debe perder. También es un deber impulsar, promover y traspasar de generación en generación la lengua propia.

Asimismo la investigación de Barrios (2016) pretendió comprobar los resultados de Comprensión Lectora y Rendimiento Escolar en la carrera de Bachiller en Ciencias y Letras con Orientación en Educación en el Instituto Normal para Varones de Occidente. Para la colección de datos se utilizó una prueba de comprensión lectora y resultados del área de lengua y literatura de la tercera unidad. Los sujetos fueron 179 estudiantes.

Entre las conclusiones que presenta una gran cantidad de estudiantes debe mejorar la comprensión lectora para mejorar su rendimiento escolar. El hogar, la familia, contexto escolar, social y cultural, son factores que inciden de manera positiva o negativa en la comprensión lectora y en el rendimiento escolar. La comprensión lectora tiene relación en el rendimiento escolar, porque durante toda la vida, la lectura comprensiva está ligada al éxito en toda índole profesional, ciencia y experiencia humana. Se recomendó a los docentes del área de lenguaje y literatura implementar estrategias de lectura que mejoren los niveles de comprensión lectora. Alas autoridades educativas del MINEDUC, apoyar a todos los establecimientos con programas activos de lectura para incentivar una educación de calidad para los ciudadanos.

Mientras tanto la investigación de Chan (2016) pretendió determinar la relación del Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos en el hábito lector. Para la investigación de campo se aplicó una entrevista a los directores de los centros educativos, una lista de cotejo como método de observación a docentes y una boleta de opinión a estudiantes; con el fin de poder identificar la relación del Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos en el hábito lector de los estudiantes de sexto primaria, en el Área de Comunicación y Lenguaje. Los

sujetos fueron 147 estudiantes de sexto grado de primaria, 8 docentes y 6 directores de 6 Escuelas Oficiales Rurales Mixtas. El idioma que domina los sujetos de la investigación es el K'iche'.

Entre las conclusiones de la investigación realizada permitió determinar que existe una relación significativa entre el Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos y el hábito lector, ya que a través de la implementación de dicho programa se ha logrado mejorar la competencia lectora de los estudiantes, en el área de hábito lector, ya que durante la investigación los educandos demostraron interés, iniciativa, entusiasmo y comprensión hacia la lectura de diferentes textos. Durante el estudio se determinó que la mayoría de los estudiantes de sexto primario, en el Área de Comunicación y Lenguaje, poseen hábito lector. Dichos sujetos al realizar actividades lectoras comprenden el texto al que tienen acceso y disfrutan realizar dicha actividad. También, se estableció que la lectura que realizan frecuencia los sujetos de la investigación es de carácter académico, con cierta preferencia por los cuentos. Se recomendó a los directores y autoridades educativas de la comunidad: propiciar actividades que mejoren la práctica pedagógica de los docentes, en aquellas áreas de lectura. Puesto que los docentes deben contar con una amplia gama de estrategias y recursos necesarios para asegurar el aumento en el hábito lector de sus estudiantes, a las autoridades educativas: dotar a cada Institución Educativa con los recursos humanos, estructurales y didácticos, para que cada estudiante pueda desarrollar la actividad lectora sin ninguna problemática. Esto incluye el adecuar los espacios necesarios para que cada centro educativo cuente con una biblioteca funcional, que les permita a los estudiantes desarrollarse como lectores competentes.

Con relación a la indagación de Velásquez (2016) se propuso determinar la metodología que el docente de tercer grado primario utiliza para el desarrollo de la comprensión lectora en idioma materno K'iche' en escuelas bilingües del municipio de Chichicastenango, Quiché. Para la recolección de datos se utilizó, una guía de observación para docentes en el aula, y otra sobre los materiales didácticos y una encuesta. Estos instrumentos fueron aplicados a los docentes. Los sujetos fueron cuatro docentes bilingües de las escuelas del sector oficial de la jornada matutina del municipio de Chichicastenango.

Entre las conclusiones se evidenció que la mayoría de los docentes bilingües que atienden tercer grado primario no desarrollan en su totalidad las estrategias que requiere cada momento de la lectura (antes, durante y después), sólo desarrollan escasamente algunas de las actividades que pertenecen a cada momento del proceso lector. En todas las actividades realizadas por los cuatro docentes en las dos escuelas observadas durante los tres días consecutivos, las actividades para el desarrollo de la lectura fueron realizadas en idioma K'iche' y Español porque los estudiantes son bilingües. La mayoría de los docentes no utilizan técnicas adecuadas para desarrollar la comprensión lectora. Algunos hacen uso de los diferentes textos literarios como cuentos, fábulas, historias, refranes, experiencias, el uso de la técnica del dictado, del subrayado, la producción de textos, el uso de la anécdota y la lectura silenciosa, a pesar de que existe una variedad de técnicas que por desconocimiento y falta de investigación no se utilizan para el desarrollo de competencias lectoras en los estudiantes. Se recomienda que los docentes utilicen adecuadamente y que cumplan los pasos metodológicos del proceso de desarrollo de la comprensión lectora con los estudiantes para que se desarrollen las habilidades y destrezas lectoras en cada uno de ellos. De esta manera tendrán la oportunidad de desarrollar competencias de memoria, de inferencia y crítica, como parte de los tres niveles de comprensión lectora.

En cuanto la investigación de Lineth (2016) con el objetivo de determinar los factores que intervienen en el proceso de adaptación hacia la nueva metodología utilizada en séptimo grado de Secundaria Matutina en el Colegio Externado de San José. Para la recolección de datos se utilizó una encuesta estructurada. Los sujetos fueron 103 estudiantes, 46 masculinos y 57 femeninos.

Entre las conclusiones se observa que entre los factores que determinan su adaptación del estudiante son los factores socio-afectivos más sobresalientes son: la relación con sus padres y madres de familia, dependiendo esta de cómo se encuentre estructurado su círculo familiar y el cual puede ser positivo para alcanzar las metas educativas; y en segundo lugar la cercanía con la que se percibe al educador frente a sus necesidades e inquietudes propias de la edad de la adolescencia, mientras más amigable, confiable y empático sea un educador, los jóvenes se sentirán más motivados y apoyados en su proceso de aprendizaje. Se puede comprobar el alto impacto que produce en el adolescente un acompañamiento más próximo y acorde a sus

intereses personales; esto es consecuente con etapa de la adolescencia Incipiente o temprana que los jóvenes están atravesando entre aproximadamente los 10 a los 13 años de edad y que se caracteriza por el inicio de la pubertad, entendiendo esta como un evento biológico generado por los cambios hormonales. Se recomienda revisar el tipo de “acogida” que se les brinda a los jóvenes en el 7to grado, pues en un principio ellos consideran muy lejanos a los educadores y al dejar de contar con la figura de una maestra de aula para todas las asignaturas básicas causa confusión para los jóvenes y padres y madres de familia. Los educadores de 7to grado deben de brindar el modelaje adecuado en las distintas estrategias de estudio para su asignatura, a fin que los jóvenes tomen mayor nivel de seguridad en sí mismos y en su trabajo. Se debe de trabajar en la manera de hacer las observaciones pertinentes a los jóvenes que están sean de forma que no menoscaben la seguridad y autoestima de los estudiantes debido a la etapa crítica de la adolescencia en la cual se encuentran

Por otra parte, la investigación de Cardenas y Santrich (2015) con el propósito de establecer los factores asociados la comprensión lectora en los estudiantes del grado nueve Institución Educativa Distrital “Jesús Maestro Fe y Alegría” de Barranquilla. Para la recolección de datos se utilizó una encuesta a docentes y estudiantes. Los sujetos fueron de estudio, conformada por 19 docentes 415 padres de familias y 467 estudiantes.

Entre las conclusiones se determina que el factor académico que tiene que ver con las habilidades de describir, interpretar y la criticidad, está influyendo en el desarrollo de la comprensión lectora de los estudiantes. En el desarrollo de la comprensión lectora, los estudiantes muestran grandes dificultades generadas por el factor sociocultural, el cual tiene que ver con los elementos del entorno familiar y comunitario donde este interactúa, es decir, los recursos de lectura existente en los hogares y el status socioeconómico de las familias. Es responsabilidad de los padres supervisar que sus hijos realicen las tareas y dediquen suficiente tiempo a la lectura, esto no se cumple a plenitud, y solo en ocasiones brindan apoyo en la realización de las tareas. Los factores personales son de gran importancia para una buena comprensión lectora y es evidente que la motivación del niño, juega un papel preponderante, lo que es bastante positivo puesto que los docentes de la institución manifestaron que los estudiantes se encuentran bastante motivado en la escuela para llevar a cabo el acto de leer. Indicando que esto sucede por los hábitos lectores que tienen en casa. Se recomendó la

necesidad de la creación de espacios para el desarrollo de la lectura y su comprensión. Así mismo debe haber mayor integración entre lo leído y el contexto de los estudiantes que les permita despertar el interés hacia ésta. La labor y disposición del docente es fundamental para asumir un verdadero compromiso de cambio frente a los esquemas innovadores de la pedagogía actual, por tanto se necesita que se concientice de su labor y que comprenda que el proceso lector no le compete exclusivamente al docente de lengua castellana, que es una actividad donde todos deben participar activamente.

Mientras tanto, la investigación de Chacaj (2014), pretendió determinar el nivel de comprensión lectora en que se encuentran los estudiantes que cursan tercer grado primario en idioma materno K'iche' de escuelas bilingües del municipio de Chiché, Quiché. Para recolección de datos utilizó un Instrumento de observación a docentes y una prueba lectora K'iche' a estudiantes, los sujetos fueron cinco (5) docentes bilingües y ochenta y uno (81) estudiantes.

Entre las conclusiones evidencian que los estudiantes de tercer grado están por debajo del nivel de comprensión que deberían tener de acuerdo al grado correspondiente; ya que no cuentan con habilidades y destrezas lectoras, las cuales no les permite comprender, reflexionar, percibir, comparar, analizar, relacionar, inferir, plantear hipótesis y generalizar contenidos según la intencionalidad de una narración. Las actividades de lectura que desarrolla el docente con los estudiantes en el área de Comunicación y Lenguaje lengua materna (L1 K'iche') es poner a los estudiantes a copiar del libro al cuaderno y leer en un segundo idioma; en el caso de la lengua materna lo utiliza para dar instrucciones o explicaciones y no es objeto de estudio. Esto significa que los estudiantes están recibiendo un aprendizaje memorístico o mecanizado. Lo antes mencionado se puede considerar como un factor que afecta de manera negativa el desarrollo de la comprensión lectora de los estudiantes de tercer grado. Se recomienda a los docentes contemplar el desarrollo de la media hora de lectura en idioma K'iche' impulsado por el MINEDUC. Asimismo, realicen actividades lectoras siguiendo los lineamientos del CNB en la cuales puedan participar los estudiantes, haciendo uso de los textos de lectura, para que desarrollen habilidades lectoras en los niveles literal e inferencial. Y que los docentes de tercer grado primario desarrollen el proceso lector (antes, durante y después) con los estudiantes. En cada momento debe desarrollar todas las estrategias lectoras

sin excluir alguna con el propósito de proporcionar a los alumnos recursos necesarios para comprender lo que leen; asimismo para ayudarles a superar los obstáculos lectores que poseen. Por otro lado, que las lecturas sean significativas a su contexto cultural e idiomático.

El objetivo principal del estudio de Madero y Gómez (2013) fue describir el proceso lector de los alumnos de tercero de secundaria, la muestra fue precisamente centrada en este nivel académico. Para la recolección de datos se utilizó el método de investigación mixto secuencial cuantitativo/cualitativo una entrevista y una prueba de lectura. Los sujetos fueron doscientos cincuenta y ocho (258) estudiantes de tercero de secundaria.

Entre las conclusiones se mencionan que los alumnos siguen tres rutas principales cuando leen un texto con la intención de comprenderlo: la cristalizada, la estratégica y la de la no comprensión, que los buenos lectores utilizan tres tipos de estrategias de comprensión lectora: cognitivas, metacognitivas y de administración de recursos. Hay evidencias de que enseñar estrategias de comprensión para la lectura ayuda a los alumnos a entender mejor un texto. Se recomendó estudiar la comprensión lectora desde la perspectiva de las creencias para darle una perspectiva integral que permita entender a fondo la relación creencias-metacognición para que, con una mejor comprensión del proceso lector, sea posible potencializar el pensamiento metacognitivo en los alumnos y lograr que utilicen estrategias eficaces para mejorar su lectura.

En el estudio de León (2006) trazó como objetivo determinar si los padres conocen y asumen sus derechos y obligaciones en el proceso educativo de sus hijos. Para la colección de datos se midió por medio de una encuesta para docentes de los institutos de educación básica por cooperativa del municipio de Quetzaltenango. Los sujetos de estudios fueron padres de familia, alumnos y docentes de los institutos. Se concluye que en el proceso educativo, los padres de familia no participan activamente, limitándose solamente a inscribir a sus hijos en el centro educativo e ir de vez en cuando al centro para indagar su desarrollo educativo. En el proceso educativo los docentes sí toman en cuenta al padre de familia pero éstos se rehúsan a participar porque dicen que no tienen tiempo para hacerlo y que para eso están los docentes quienes son los encargados de la educación de sus hijos. Las recomendaciones fueron a los padres de familia no basta conocer lo que deben hacer, si no lo importante del conocimiento es la práctica por lo que deben esmerarse por hacer realidad su papel de padres y educadores permanentes y a las autoridades de los institutos, que velen porque se cumpla lo que dice el

contrato de estudios, de lo contrario es letra muerta y ocasión aún la pérdida del derecho y deber.

Mientras tanto, Solís (2005) se trazó el objetivo establecer los factores familiares y escolares que impidieron la adquisición de las destrezas básicas para la lectura, en un niño de primero primaria. Los instrumentos que fueron utilizados son: las observaciones participantes moderadas: las entrevistas que se dieron durante el proceso de investigación son semi-estructuradas. El sujeto de estudio es sobre un niño guatemalteco de 8 años. El niño actualmente se encuentra repitiendo el ciclo escolar de primero primaria en un establecimiento educativo del sector oficial, público durante la jornada matutina.

Entre las conclusiones se observa que la maestra indicaba a la mamá, que el niño tenía dificultades en el reconocimiento de las letras, la atención y la memoria. Lo anterior provocaba que el aprendizaje de la lectura y escritura fuera más lento. Se recomienda se debe capacitar continuamente para actualizar a docentes del nivel pre-primario y primario, específicamente del primer grado de la educación formal sobre los métodos didácticos, de evaluación y disciplinarios, en donde puedan atender las principales necesidades y diferencias individuales de los estudiantes. Haciéndoles ver la importancia que radica en la relación entre docente y alumno, la comunicación y disciplina asertiva. Contextualizar los programas de educación dentro del sistema público u oficial, para que éstos respondan a las necesidades del país, de la comunidad y de la persona. Específicamente en el caso atender las dificultades en la atención, percepción, memoria y razonamiento, favoreciendo al niño de los estilos de aprendizaje más auditivo y kinestésico.

Los estudios que sustenta esta investigación concluyen en que: el uso de la estrategias, metodologías, la aplicación de los programas ofrecidas por el MINEDUC, los padres de familia, el hogar, la cultura, la escolaridad, los estatus socioeconómicas, la autoformación de los docentes, el medio y el uso de los idiomas maternos de los educandos en los diferentes escenarios de la vida son factores que favorecen un mejor nivel de la comprensión lectora en los estudiantes y esto los lleva a ser personas exitosas, proactivas, analíticos, críticos y en conclusión tienen asegurado un mejor futuro tanto en la vida individual como familiar, dicho en otras palabras una persona que desarrolla su idioma materno con conciencia y se esmera en

fortalecerlo de uno o mil maneras es una persona que tiene asegurado su identidad, su cultura, su desarrollo intelectual y un desarrollo económico para un mejor nivel de vida. Ya que los estudios realizados por diferentes investigadores en diferentes espacios y países sustentan que es fundamental el desarrollo del idioma materno de una persona para que se desarrolle tanto intelectual como estatus económico y asegura su cultura como pueblo que viene sus raíces ancestrales.

Donde no coinciden es que algunos resultados demuestran que en algunas comunidades investigadas están por debajo de los rangos esperados por el MINEDUC en la que se debería estar, sin embargo, la realidad es lo que refleja y hay que ponerle ojo sobre esa situación si queremos que el país vaya encaminando paso a paso a un desarrollo holístico en las comunidades.

Después de haber hecho referencia de los antecedentes nacionales e internacionales a continuación se presentan los temas y subtemas que son fundamento teórico de la presente investigación.

1.1 Idioma materno

El idioma materno es el medio por el cual un grupo de personas interactúan, comprenden y transmiten sentimientos, satisfacen necesidades familiares y grupales, con ella dan forma y solidez a la identidad de un pueblo. Al respecto, el Proyecto Multiplicador de Educación Maya Bilingüe Intercultural (PROEMBI, 2007) define el idioma materno como “el vehículo donde descansa la cultura de los pueblos, cuando se adquiere un idioma se aprende un legado de conocimientos, valores y costumbres propios del grupo social” (p.188). En conclusión el idioma materno es el medio para poder interactuar con las demás personas. En el presente estudio se refiere al idioma K’iche’ es el medio de comunicación verbal que poco a poco logra ocupar espacios se perfecciona en el habla y en el nivel escrito, tanto en la familia como en la sociedad. Este proceso se da generación en generación de los hablantes de dicho idioma, porque son los encargados de darle avance a la misma.

El idioma materno es el medio por el cual el ser humano se comunica del uno al otro y se aprende desde el seno de la madre y se desarrolla conforme se utiliza la misma, ya que a través de ella satisface las necesidades que la vida presenta tanto personal, familiar y social y cultural. Aunque dicho idioma el Estado hasta hace unas décadas lo reconoce como un idioma materno oficial, ya que antes se consideraba un solo idioma oficial para los guatemaltecos que es el castellano. Gracias a los acuerdos de paz se logró que los idiomas el Estado lo reconoce como tal. Por lo que Crisóstomo (2001) define al idioma materno como “el primer idioma que adquiere una persona en el ambiente familiar, es el propio de una cultura, de un grupo o de un pueblo. Se habla en el lugar donde las personas nacen” (p.14). Se puede concluir que el idioma materno L 1. Es el idioma de una persona en particular, de un pueblo y de una cultura, que aprendió desde el seno familiar. Y que se transmite tras generación en generación y que en la actualidad sufre muchos cambios por las influencias de los medios de comunicación masiva, del mismo contexto y de las redes sociales que invaden la sociedad en general y al mundo entero.

Por naturaleza el ser humano nace en un hogar y dentro de ella aprende sus primeras palabras para satisfacer sus necesidades, el que está más cerca y vivencial es el idioma en que se comunican sus progenitores y el resto de su familia. Por lo que no tiene otra alternativa que aprender dicho idioma. Y lo mejora en el transcurso de su relación con sus seres queridos tanto en la familia como en la sociedad. Sin embargo PRODESSA/FRMT (2008) define que el idioma materno “es la primera lengua del ser humano, inicia en el vientre materno y se perfecciona en su desarrollo en el seno familiar, comunal y social”. De tal manera la persona adquiere el idioma desde su familia para un desarrollo personal, comunitario y social para que pueda convivir con otras personas de otras culturas y pueblos en el marco de valores. En conclusión se puede decir que el idioma materno de un niño o de una persona son las primeras palabras que el ser humano aprende en la casa en familia. Toda persona tiene el derecho a hablar un idioma materno y que el Estado de Guatemala garantice el uso y la práctica de los idiomas mayas tanto a nivel social, cultural y económico.

1.1.1 Adquisición de la lengua materna K'iche'

Por naturaleza el ser humano viene dotado de inteligencia y por ende le facilita comunicarse con sus seres queridos por medio de la comunicación del habla. Esto es posible todo gracias al medio por el cual utilizan sus seres queridos para comunicarse y satisfacer sus necesidades tanto individual, familiar o grupal. Al respecto Hernández (2000) indica que la adquisición de la lengua materna que un niño “no nace sabiendo un idioma sino que lo adquiere poco a poco, en primera instancia, gracias a su programación genética y en segunda instancia, gracias al ambiente humano que lo rodea. No importa cuál sea su identidad, grupo cultural o social, todos los niños del mundo que no tengan limitaciones fisiológicas que se lo impidan, están capacitados para adquirir una lengua; es una capacidad inherente al ser humano. En la infancia se adquiere el idioma o los idiomas a los cuales se está expuesto a pesar de que el idioma de los antepasados sea diferente; si un niño está expuesto a un medio hogareño donde sólo se habla español, el niño adquirirá ese idioma no importando si su ascendencia es maya, garífuna, china o árabe” (p. 81). La comunicación y la relación son indispensable que se da entre uno y más personas, ya que por medio de ella el individuo logra satisfacer sus necesidades y dar a conocer sus sentimientos, perspectivas y sus puntos de vista en relación a cierta necesidad de la vida.

La adquisición de la lengua materna K'iche' L1. Al aprender uno o más idiomas trae consigo grandes ventajas para el individuo y por ende la familia se beneficia de esas ventajas de que uno de sus integrantes familiares, domina más que un idioma y el Programa Académico de Profesionalización Docente PADEP/D (2013) da conocer las siguientes ventajas de la adquisición o aprendizaje en la lengua L1:

- Cuando la niña o el niño aprende en su idioma materno, desarrolla mejor las áreas: cognitiva, afectiva, social y de autoestima.
- Dado que se parte del idioma que ya conocen el niño o la niña, el aprendizaje es significativo.
- Hay estrecha relación entre el desarrollo del idioma y la construcción de la identidad sociocultural.

- El tener amplio dominio de su L1, aumenta la posibilidad de aprender otros idiomas, porque solo se tiene que aprender el vocabulario y la estructura del otro idioma y transferir las habilidades que ya ha adquirido.
- El aprendizaje de la lectura y la escritura es más sencillo cuando los aprenden en un idioma cuya forma oral de su idioma. (p.15).

Se puede concluir que una persona que ha aprendido su idioma materno en la familia, es una persona que ha desarrollado mejores habilidades. Esto repercute de una manera positiva en el individuo en aprender otro idioma de su cultura, ventaja que no se consigue de forma fácil.

Es una necesidad en la vida del ser humano aprender un primer idioma es de forma innata, es de forma natural, no se puede quedar excluida y no es posible tiene que estar inherente a la sociedad que pertenece. Por tanto Mayor (1999) se refiere a la adquisición de la lengua materna como “La utilización de los términos «adquisición» y «aprendizaje» es precisamente la posición que se adopta en este trabajo, en todo caso, la enseñanza o instrucción en una segunda lengua está relacionada con la adquisición o el aprendizaje de una primera lengua. (p. 23). Es importante recordar que la adquisición de un idioma tiene que ver mucho los aspectos tales como las personas o quienes se relacionan con mucha frecuencia y los medios que rodean. Si dan ese apoyo necesario y si tienen esa gran confianza para luego la persona interesada de aprender un idioma pueda encontrar dicho apoyo.

1.1.2 Fundamento legal del uso de la lengua materna en el proceso de enseñanza aprendizaje

Ley de Idiomas Nacionales Capítulo I, Principios. ARTICULO 1. Idiomas Nacionales. El Idioma Oficial de Guatemala es el español. El Estado reconoce, promueve y respeta los idiomas de los pueblos Maya, Garífuna y Xinka.

Ministerio de Cultura y Deportes, Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales. Acuerdo Gubernativo Número 320-2011. Guatemala, 28 de septiembre del 2011 Artículo 3. Idiomas Nacionales. Los Idiomas Nacionales son los siguientes: Español; Mayas; Achi, Akateko,

Awakateko, Chalchiteko, Ch'orti', Chuj, Itza', Ixil, Jakalteco, Kaqchikel, K'iche', Mam, Mopán, Poqomam. Poqomchi', Q'anjob'al, Q'eqchi', Sakapulteko, Sipakapense, Tektiteko, Tz'utujil y Uspanteko; Garífuna y Xinka.

Guatemala es uno de los países que se caracteriza por ser un país multiétnica, pluricultural y multilingüe. La Educación Bilingüe Intercultural el Estado apoya y crea un Viceministerio para que la Educación sea garante y de forma bilingüe para los pueblos donde predominan los indígenas. Es importante que este proceso del uso y escritura del Comunicación y Lenguaje L1. También El Decreto Legislativo Número 12-91 Ley de Educación Nacional del Congreso de la Republica establece que la Educación Bilingüe Intercultural (EBI) en las zonas de población indígena será preeminente en cualquiera de los niveles y áreas de estudio. (p. 23). Al hablar de EBI, se refiere que los estudiantes reciban una educación de forma bilingüe en especial en su idioma materno L1, de calidad y al mismo tiempo se educa en su segunda Lengua L2.

La EBI es el ente encargado de velar y garantizar la educación en forma bilingüe en todas las comunidades donde se hablan un idioma indígena, y así mismo el Acuerdo Gubernativo No. 526-2003, al crearse el Viceministro de Educación Bilingüe Intercultural que mandó velar por los temas relativos a la lengua, la cultura y multiétnicidad del país, a parte de ella son funciones las siguientes:

- Velar por el desarrollo integral de la persona humana y de los pueblos indígenas guatemaltecos.
- Establecer las directrices y bases para que el Ministerio de Educación preste y organice los servicios educativos como pertinencia lingüística y cultural.
- Impulsar la enseñanza bilingüe, multicultural e intercultural.
- Promover y fortalecer una política educativa para el desarrollo de los pueblos indígenas, con base en sus idiomas y culturas.
- Contribuir en el desarrollo integral de los pueblos indígenas a través de la educación bilingüe intercultural.
- Impulsar el estudio, conocimientos y desarrollo de las culturas e idiomas indígenas.
- Velar por la aplicación de la educación bilingüe intercultural en todos los niveles, áreas y modalidades educativas. (pág. 24).

En conclusión se puede mencionar que la EBI, su función principal es un desarrollo holístico de los pueblos indígenas donde se toman en cuenta su cosmovisión y su cultura.

Artículo 1. El idioma oficial de Guatemala antes de los acuerdos de paz solo era el castellano, sin embargo después de la firma de la paz en 1996, pasan hacer idiomas oficiales los idiomas de los tres pueblos que coexistentes en Guatemala ellos son el Pueblo Xinca, Garífuna y la Maya son Idiomas Nacionales. “El Idioma Oficial de Guatemala es el Español. El Estado reconoce, promueve y respeta los idiomas de los pueblos Maya, Garífuna y Xinka.

Artículo 2. Identidad. Los idiomas Maya, Garífuna y Xinka son elementos esenciales de la identidad nacional; su reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización en las esferas públicas y privadas se orientan a la unidad nacional en la diversidad y propenden a fortalecer la interculturalidad entre los connacionales” página 4. Podemos concluir que los idiomas oficiales en Guatemala se aumentaron después de la firma de la paz entre el gobierno y contrainsurgencia.

1.1.3 Cobertura geográfica del idioma K’iche’

Salazar (2001) expresa que la comunidad lingüística K’iche’, es la que cuenta con mayor número de hablantes novecientos mil (900,000) aproximadamente y se habla en los siguientes, municipios, departamentos de Guatemala que a continuación se presenta: Departamento de Quiché en los municipios de:

- San Juan Cotzal,
- Chajul,
- Chicamán,
- Chiché,
- Santo Tomás Chichicastenango,
- Chinique,
- Cunén,
- Joyabaj,
- Pachalúm,
- Patzité,

- Sacapulas,
- San Andrés Sajcabajá,
- San Antonio Ilotenango,
- San Bartolomé Jocotenango,
- San Miguel Uspantán,
- San Pedro Jocopilas,
- Santa Cruz del Quiché,
- Nebaj,
- Zacualpa,
- Ixcán y Canilla.

En el departamento de Huehuetenango en los municipios de:

- Aguacatán y Malacatancito.

En el departamento de Quetzaltenango en los municipios de:

- Almolonga,
- Cantel,
- El Palmar,
- La Esperanza,
- Olinstepeque,
- Quetzaltenango,
- Salcajá,
- San Carlos Sija,
- San Francisco La Unión,
- San Mateo,
- Sibilia y Zunil.

El idioma K'iche se habla en el Departamento de San Marcos en el municipio de:

- San Antonio Sacatepéquez.

En el departamento de Ratalhuleu en los municipios de:

- Champerico,

- El Asintal,
- Nuevo San Carlos,
- Retalhuleu,
- San Andrés Villa Seca,
- San Felipe,
- San Martín Zapotitlán,
- San Sebastián y Santa Cruz Muluá.

Departamento de Sololá en los municipios de:

- Concepción,
- Nahualá,
- San Juan La Laguna,
- Santa Catarina Ixtahuacán,
- Santa Clara La Laguna,
- Santa Lucía Utatlán,
- Santa María Visitación y Sololá.

Departamento de Suchitepéquez en los municipios de:

- Chicacao,
- Cuyotenango,
- Patulul,
- Pueblo Nuevo,
- Río Bravo,
- Mazatenango,
- Samayac,
- San Bernardino,
- San Francisco Zapotitlán,
- San Gabriel,
- San José El Ídolo,
- San Lorenzo,
- San Miguel Panán,

- San Pablo Jocopilas,
- Santa Bárbara,
- Santo Domingo Suchitepéquez,
- Santo Tomás La Unión y Zunilito.

También en el departamento de Totonicapán en los municipios de:

- Momostenango,
- San Andrés Xecul,
- San Bartolo Aguas Calientes,
- San Cristóbal Totonicapán,
- San Francisco El Alto,
- Santa Lucía La Reforma,
- Santa María Chiquimula y Totonicapán.

Departamento de Chimaltenango en el municipio de:

- Tecpán Guatemala. (p.14).

1.1.4 Importancia de la lengua materna K'iche' en el proceso de aprendizaje

Para la USAID Y MINEDUC (2013) la importancia del uso y fortalecimiento de la lengua materna en las escuelas es fundamental porque ayuda al individuo en desenvolverse y desarrollarse de la mejor manera para adquirir los nuevos conocimientos es por ello que es relevante que los niños y las niñas aprendan en su idioma materno porque de esta forma fortalecen su identidad individual y cultural; además, el uso del idioma materno de los niños en la escuela proporciona un ambiente seguro que respalda el desarrollo de la autonomía. Al ingresar en un centro educativo por primera vez cada niño presenta miedo, desconfianza o inseguridad porque no conoce ese ambiente y se relaciona. Pero para darle la confianza al estudiante es importante que en el establecimientos encuentre personas que le hablen en su idioma porque no decir la de su docente que es la persona idónea en apoyarle y brindarle la confianza de esta manera se pierde esa timidez y comparte sus conocimientos previos para poder adquirir otros nuevos.

El autor Moscoso (2011) explica que si hay una razón de peso que debiera de considerarse como principal a la hora de plantearse qué lengua emplear en la escuela, al menos en la etapa inicial, ésta sería la de tomar conciencia de cuál es la lengua materna que reconoce el niño como suya desde que se encuentra en el vientre de su madre durante el período de gestación. En este sentido la adquisición del lenguaje como un largo viaje que empieza en el fluido mundo del útero y continúa a través de la infancia, la adolescencia e, incluso, después. Y ahonda aún más, también afirma que la lengua materna se encuentra en la base de la socialización primera, ya que a través de ella el niño aprende a identificar personas y cosas; e incluso desde el vientre de la madre, en donde se produce una simbiosis psico-orgánica muy fuerte entre el feto y ella. A las veinte semanas de gestación, el feto es capaz de oír sonidos y a los dos años comprende el orden de las palabras y la información que transmiten éstas, llama la atención sobre el hecho de que el feto distingue ya el habla y otros sonidos como la música en los últimos meses de gestación dentro del vientre de su madre y que los recién nacidos reconocen la voz de sus madres, lo cual es la prueba de que el niño la aprende desde el útero. Indiscutible tal situación porque el idioma que debe aprender el niño y la niña su aprendizaje en el centro educativo debe ser su lengua materna, es decir su primer idioma adquirido desde el seno de la madre.

1.1.5 Alfabeto del idioma K'iche'

El idioma K'iche', es uno de los idiomas de la comunidad lingüística K'iche', al igual que los otros se representa por medio de signos, gráficos para su escritura y lectura del mismo. Por lo tanto la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala (2013) acuerda el siguiente artículo de modificación “se modifica el inciso p) del artículo primero del Acuerdo Gubernativo número 1046-87 del Presidente de la República de Guatemala el cual queda de la siguiente manera: el alfabeto K'iche' se compone de 27 signos gráficos, siendo las siguientes: a, b', ch, ch', e, i, j, k, k', l, m, n, o, p, q, q', r, s, t, t', tz, tz', u, w, x y, (‘) saltillo” (p.2). Con estas veintisiete letras del alfabeto K'iche', Con estas 27 grafías del idioma K'iche', es suficiente para escribir un mensaje, oración o sentimientos de un pueblo, por lo que se rige con ellos (alfabetos) normados por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

1.2 Lectura

Es importante crear el hábito de lectura en cada individuo para poder defenderse en la vida y resolver sus necesidades personales y familiares. La lectura es un momento en donde el lector se intercomunica con un documento escrito para informarse, actualizarse o para divertirse y encontrar en ella la liberación de momentos de soledad, alteraciones o emocionales. Por lo que Roncal y Montepeque (2012) define que “es un proceso interactivo que consiste en captar, extraer, comprender, valorar y utilizar el significado de un texto” (p. 13). En conclusión la lectura es un proceso dinámico, atractivo en que los sentimientos se intercomunican para un cambio de actitud.

La lectura es el vehículo del desarrollo de un pueblo, una comunidad, una familia y de un individuo, por lo que es indispensable crear el hábito y el deseo en una persona para que en ella encuentre el camino que lo conduce a un nuevo amanecer para que desarrolle sus potencialidades tanto colectivo e individual. Trejo, Cruz y Vásquez (2014) definen que la lectura “es uno de los medios idóneas para que el niño adquiere experiencias y conocimientos que podrán aplicar a lo largo de su vida” (p. 3). En conclusión podemos decir que la lectura es el medio ideal para toda persona que desea que su sueño se logre hacer realidad. Una persona o pueblo que lee es una persona o pueblo que se desarrolla.

1.2.1 Programa Nacional de Lectura

En los diferentes establecimientos, a nivel nacional se vio necesaria la implementación de diferentes estrategias para el desarrollo del proceso lector del estudiante y en el 2012, se creó y aplicó el programa nacional de leamos juntos. De la misma forma el MINEDUC (2012) define al programa nacional de lectura como: “La lectura es una competencia básica para la vida porque es indispensable para que una persona pueda desenvolverse con éxito en la sociedad actual. En el contexto escolar, la comprensión lectora favorece el éxito y la permanencia de los estudiantes en el sistema educativo y su integración social sin riesgo de exclusión” (p.8). Esto quiere decir que al implementar las diferentes estrategias sugeridas por las entidades de la educación se logra un avance significativo en la vida de los estudiantes. Como docentes es fundamental la implementación en todas las áreas curriculares.

También el MINEDUC (2012) afirma que “el Ministerio de Educación de Guatemala diseña e implementa el Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos, cuya prioridad es velar porque los estudiantes, docentes, padres y madres de familia, y comunidad en general se involucren en la promoción y el desarrollo de la comprensión lectora. La implementación de este programa permite, además, cumplir con las políticas de calidad, de educación bilingüe e intercultural y de equidad, promover el desarrollo de competencias de lectura, el abordaje de los valores universales establecidos en el Curriculum Nacional Base - CNB - y la concreción por pueblos” (p.4) esto asegura que el tema de lectura es una prioridad hoy en día, debido que es importante necesaria para el desarrollo pleno del ser humano en una sociedad guatemalteca en este siglo XXI.

El MINEDUC (2012) en sus estrategias para el desarrollo del programa nacional de leamos juntos propone el siguiente tiempo de lectura para el ciclo básico.

- Lectura diaria durante al menos quince minutos durante la jornada escolar (Lectura Silenciosa Sostenida (LSS). A partir del segundo año el tiempo se incrementa a 30 minutos.
- Práctica guiada de lectura en el aula.
- Aplicación de metodologías apropiadas para el desarrollo de las competencias lectoras y la utilización de la lectura para aprender.
- Actividad mensual de expresión y creación escrita.

1.2.2 Comprensión lectora

La comprensión lectora debe ser el objetivo primordial de la lectura para poder entender el mundo que le rodea así como lo explica Achaerandio (2009) que “el saber leer, y comprender lo que se lee, es un don valiosísimo, comparable con el don de la vista; los ojos nos asoman a un mundo maravilloso de bellos paisajes naturales y humanos, que enriquecen nuestra existencia. La lectura abre nuestras mentes a todos los horizontes de la cultura. La lectura debe ser el centro neurálgico, la preocupación y la acción, de la escuela; la comprensión de textos escritos es la competencia fundamental y crucial del aprendizaje en cualquier de los niveles

educativos desde Primaria hasta el fin de los estudios universitarios” (p.3). La lectura comprensiva es una herramienta clave para lograr aprendizajes significativos y desarrollar las estructuras mentales de todo individuo.

Roncal y Montepeque (2011) explican que cuando existe comprensión de lectura es importante tomar en cuenta que el estudiante es capaz de conectar las ideas para poder construir el significado de la oración para descubrir en ella una idea o una preposición. Por ejemplo note usted la siguiente idea “la carreta no salía de aquel infeliz hoyo porque estaba sobrecargada con todo tipo de chunches y yo cansada de empujarla” con esta idea se debe de entender todas las palabras para conectarlas y poder entender la oración o el mensaje. En el proceso lector intervienen varios momentos o situaciones que fortalece la construcción de significados de la lectura de un texto que de manera necesaria los estudiantes debe de descifrar e interpretar para entender su contenido al respecto, Meléndez (2007) define que la comprensión lectora “es un fenómeno complejo en el que intervienen múltiples factores que tienen un alto carácter interactivo y construyen el significado pero ninguno garantiza por sí solo el significado” (p. 59). Tal fenómeno es indispensable en el proceso lector de cada estudiante no debe obviarse las distintas estrategias que son necesarias y cumple una función específica para llegar al objetivo de una construcción del aprendizaje significativo.

Por su parte Mendieta (2012) explica que la comprensión lectora consiste en entender o interpretar un texto, en transformar las grafías de las palabras y signos de puntuación en significado. En definitiva, leer equivale a entender o descubrir en el texto lo que su autor quiere comunicar. Leer es establecer un diálogo con el autor, comprender sus pensamientos, descubrir sus propósitos, hacerle preguntas y tratar de hallar las respuestas en el texto, es también relacionar, criticar o superar las ideas expresadas. Es también la interpretación del mensaje escrito, a partir de la información que proporcionen el texto y los conocimientos del lector. La lectura comprensiva implica varios niveles, sin embargo habitualmente el maestro se queda en el primer nivel de comprensión.

Para desarrollar las habilidades de la comprensión lectora podemos tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- Activación de conocimientos previos
- Anticipación

- Predicción
- Observación
- Monitoreo
- Inferencias
- Paráfrasis
- Análisis

De esta manera los lectores o lectoras elaboran un significado en su interacción con el texto.

1.2.3 Niveles de la comprensión lectora

Una conceptualización más sobre comprensión lectora, es la de Solé (2006) quien afirma que la comprensión que cada uno realiza depende del texto que tenga delante, pero depende también y en grado sumo de otras cuestiones, propias del lector, entre las que más se podrían señalar como el conocimiento previo con el que se aborda la lectura, los objetivos que la presiden y la motivación que se siente hacia la lectura. Sin embargo, antes de continuar debemos explicar qué se entiende por conocimientos previos o esquemas de conocimiento (p. 34). A lo largo de la vida gracias a la interacción que se mantiene con los demás, y en particular con aquellos con los que pueden desempeñar un rol de educadores, se construye unas representaciones acerca de la realidad, de los elementos constitutivos de nuestra cultura, entendida en sentido amplio como los valores, sistemas conceptuales, ideologías, sistemas de comunicación y procedimientos.

También para Ausubel (1983) en su libro *Psicología educativa* un punto de vista cognoscitivo, menciona que la comprensión lectora se logra cuando el estudiante relaciona los nuevos conocimientos con los anteriormente adquiridos; pero también es necesario que el alumno se interese por aprender lo que se le está mostrando. Una de las dificultades que se percibe al enlazar los conocimientos nuevos con los ya adquiridos, es que el lector no lee con la finalidad de ampliar sus conocimientos, los cuales se disponen en la lectura a partir de un texto dado, por lo tanto, esto impide que pueda almacenarlos y disponer de ellos en el momento indicado.

La lectura es el proceso de significación y comprensión de algún tipo de texto basados en distintas etapas como lo explica Sánchez (2008) los niveles de la lectura se basan en las destrezas graduadas de menor a mayor complejidad, hecho que a su vez supone la ampliación sucesiva de conocimientos y el desarrollo de la inteligencia conceptual, emocional y las inteligencias múltiples que pueden ser identificadas o no conforme se lee. De allí, afirma la necesidad de cultivar habilidades de comprensión por ser fundamentales en todo el proceso de asimilación de la lectura.

Por otro lado, el Programa de Educación Intercultural Multilingüe de Centro América (PROEMBI, 2007) afirman que las habilidades comunicativas, primero se deben empezar a través de la lectura; en ella es donde se desarrolla las operaciones mentales. Leer, es una actividad mental del pensamiento, requiere un esfuerzo de pensar, analizar y opinar. Todo esto, debe ser preciso en los niveles de literal, inferencial y crítica intertextual.

A. Literal

El primer nivel de la comprensión lectora es el literal en ella el lector ha de hacer valer dos capacidades fundamentales: reconocer y recordar. El lector se vale del texto para implicarse en acontecimientos, entornos, acciones, consecuencias, personajes, ambientes, ideas y sentimientos ficticios, y para disfrutar del lenguaje en sí. Esta lectura generalmente se realiza para disfrute personal. Según PADED/D (2014) explica que el nivel literal; “el lector localiza información que aparece directamente en el texto. Responde a preguntas cuya respuesta se puede encontrar casi literalmente. Lamentablemente, la mayoría de los docentes ejercitan solo este nivel con sus estudiantes. Cuando el docente hace preguntas directas para ver si sus alumnos y alumnas entendieron el texto, se queda en el nivel literal.” (p.11). Se puede mencionar que en la actualidad es el sistema que más se utiliza en el proceso de preparación académica con los jóvenes.

En cuanto al primer nivel de la lectura, Kabalen y Sánchez (2002) señalan que es el nivel literal y se limita a extraer la información dada en el texto, sin agregarle ningún valor interpretativo. Por ejemplo: por medio de preguntas se lanza cuyas respuestas están exactamente en el texto que leyó, (quien era el personaje principal, donde sucedió la historia) Asimismo que los procesos que conducen a este nivel de lectura son: la observación, la

comparación, la relación, la clasificación, el orden, la transformación, la clasificación jerárquica, el análisis, la síntesis y la evaluación.

Asimismo, El Ministerio de Educación (2007) establece que entre los procesos que conducen a cada uno de los tres niveles son:

A. Lectura de nivel literal:

Consiste en obtener la información dada explícitamente en el texto.

- Antónimo: Es el que tiene un significado opuesto o inverso al de otra palabra.
- Clave de contexto: Es un conjunto de elementos como: fonema, morfema, frase que proceden de una unidad lingüística que permite determinar la interpretación correcta.
- Significado de expresiones: es la manifestación de un pensamiento, sentimiento, deseo por medio de palabras.
- Personaje principal: se refiere a la idea más importante de un párrafo que puede ser un nombre, personaje, tiempo y lugar.
- Localización de información: es un hecho que contribuye a formar o completar una oración, que no será indispensable.

B. Inferencial

El programa académico de profesionalización docente PADED/D (2014), da a conocer que en el tercer nivel implica que el lector ha de unir al texto su experiencia personal y realizar conjeturas e hipótesis. Es el nivel de la comprensión inferencial.

En cuanto el nivel inferencial el MINEDUC (2007) Lectura de nivel inferencial: consiste en establecer relaciones entre lo que se está leyendo para suponer o inferir datos que no se dan directamente en el texto.

- Idea principal: son ideas que expresan una información básica para el desarrollo de un tema.

- Predicción: son palabras que manifiestan aquello que predice, anuncian, revelan algo que ha de suceder.
- Propósito: es encontrar dentro del texto un objetivo, afirmación, metas, cuestiones.

C. Crítico

El otro nivel de la lectura lo plantea el MINEDUC (2007) lectura de nivel analógico-crítico: consiste en relacionar lo que se decodifica directamente en el texto o lo que se infiere, con otra información extraída de otro texto, tomada de la realidad o de algún otro contexto del pasado, presente o futuro. Este nivel permite la reflexión sobre el contenido del texto. Para ello, el lector necesita establecer una relación entre la información del texto y los conocimientos que ha obtenido de otras fuentes, y evaluar las afirmaciones del texto contrastándolas con su propio conocimiento del mundo.

1.3 Factores que inciden en el desarrollo de la comprensión lectora

En cuanto a los factores Meléndez (2001) en su artículo titulada “aspectos teóricos y prácticos para la evaluación de los problemas en la comprensión de lectura” argumenta que la baja autoestima o el escaso interés en la tarea, son de primordial importancia en todos los aprendizajes y, por tanto, también en el aprendizaje de la lectura; precisamente, en muchas ocasiones, este aprendizaje puede ser el desencadenante de los procesos de desvalorización de los alumnos, de la falta de motivación y de interés hacia las tareas escolares forman parte de los factores que influyen en las dificultades de comprensión lectora deficiencias en la decodificación causas escaso control de la comprensión (metacognitivas) escasos conocimientos previos confusión respecto a las demandas de la tarea pobreza de vocabulario problemas de memoria desconocimiento y/o falta de dominio de las estrategias de comprensión escaso interés por la tarea

La psicóloga Meléndez (2001) concluye que los factores que determinan en la comprensión lectora ayuda al estudiante en construir el hábito lector y es importante para que adquieran una atractiva base intelectual desde el contexto real, para conocer, descubrir, construir e interpretar textos. Y desarrollar la comprensión lectora les ayuda a desarrollar habilidades lectoras que no

solo les ayude a descifrar un código sino para darle significado a lo leído. Los factores que inciden en la comprensión lectora son diversas porque como docentes se visualiza factores escolares, familiares, metodológicos o sociales que interfieren en la lectura de los estudiantes y se pierda el interés en leer de manera comprensiva en el idioma materno de los estudiantes de los establecimientos, es interesante que los docentes mejoren la calidad de aprendizajes que desarrollan con los estudiantes, al utilizar estrategias de lectura que permite mejorar la adquisición de conocimiento efectivo.

1.3.1 Factores del docente

Los factores del docente lo presenta el MINEDUC (2012) que son necesarios para una calidad educativa.

- Ser orientador para la educación con base al proceso histórico social y cultural de Guatemala.
- Respetar y fomentar el respeto para con su comunidad en torno a los valores éticos y morales de esta última.
- Participar activamente en el proceso educativo.
- Actualizar los contenidos de la materia que enseña y la metodología educativa que utiliza.

Los materiales que utiliza el docente son elementos claves para el desarrollo de la lectura, tales como “El Tesoro de la Lectura” serie que aborda entre otros temas la lectura emergente, etapas de desarrollo de la lectura, habilidades asociadas y comprensión lectora. Estos materiales fueron distribuidos a escuelas de todo el país y se prevé tendrán un impacto positivo en el desarrollo de la habilidad lectora así lo expresa del Valle Catalán (2016).

1.3.2 Factores familiares

- Ser orientadores del proceso educativo de sus hijos,
- Enviar sus hijos a los centros educativos respectivos de acuerdo a lo establecido en el artículo 74. De la Constitución Política de Guatemala

- Brindar a sus hijos el apoyo moral y material necesario para el buen desarrollo del proceso educativo.
- Velar porque sus hijos cumplan con el reglamento interno del centro educativo.
- Informarse personalmente periodicidad del rendimiento académico y disciplinario de sus hijos. Asistir a reuniones y sesiones las veces que sea requerido por el centro educativo.
- Colabora activamente con la comunidad educativa de acuerdo a los reglamentos de los centros educativos.

1.3.3 Factores de los estudiantes

- Participar en el proceso educativo de manera activa, regular y puntual en las instancias, etapas o fases que lo requieran.
- Cumplir con los requisitos expresados en los reglamentos que rigen los centros educativos.
- Respetar a todos los miembros de su comunidad educativa.
- Preservar los bienes muebles o inmuebles del centro educativo.
- Corresponsabilizarse con su comunidad educativa, del logro de una acción educativa en conjunta que se proyecte en su beneficio y el de su comunidad.
- Participar en la planificación y realización de las actividades de la comunidad educativa.

Según Herrera, Varela, Rueda, Pelayes, Reinoso, Muñoz y Quiroga (2010) uno de los factores que influyen en el estudiante es el deseo y la determinación de adquirir conocimientos. Muchos alumnos fracasan no por falta de inteligencia sino por desinterés, por apatía, por dejar el trabajo para el último momento, es decir, por falta de organización.

Según Herrera, et. al. (2010) el saber estudiar, es un factor muy importante para alcanzar buenos rendimientos, aunque esto no se logra sin la dedicación, organización y la voluntad del alumno. El próximo paso será entonces, dedicarle tiempo suficiente para repasar, hacer los ejercicios y dominar todos los temas. Ningún trabajo sale adelante sin este esfuerzo y tiempo ordenado de dedicación. En distintas investigaciones se ha demostrado que administrar

eficazmente el tiempo es un factor importantísimo para alcanzar éxitos académicos. También se es consciente de lo difícil que es controlarlo y fácilmente se desperdicia en tareas improductivas y sin objetivos.

1.3.4 Competencias lectoras según Currículum Nacional Base

El Currículum Nacional Base del ciclo básico (CNB, 2008) plantea la siguiente competencia para la comprensión lectora en tercero básico. Competencia 5. Realiza inferencias a partir del análisis de diversos textos que le ayudan a mejorar su comprensión lectora en su idioma maya materno. Los indicadores de logro 5.1 Utiliza destrezas para hacer inferencias a partir de lecturas de textos en su idioma maya materno. Lee comprensivamente textos escritos en su idioma maya con contenidos culturales de otras partes del mundo y 5.2 Aplica criterios de análisis textual en las lecturas que realiza. Los contenidos declarativos son conclusiones a partir de información explícita e implícita en textos escritos. Criterios de análisis textual con preguntas claves al inicio, en cuanto a los contenidos procedimentales están: ejercitación de lecturas silenciosa y oral en su idioma maya materno para obtener inferencias y conclusiones. Desarrollo de destrezas para establecer inferencias y conclusiones a partir de textos en su idioma maya materno.

En cuanto a los apuntes metodológicos de la comunicación y lenguaje L1 idioma materno del CNB, plantea que por razones de estructura de la subárea los componentes responden a un orden determinado, sin embargo esto no significa que para su desarrollo deba seguirse ese mismo orden. Se recomienda que en el tiempo en que se desarrolle la expresión oral, también se puede ejercitar vocabulario o la expresión escrita, así mismo se puede pasar al desarrollo de la comprensión lectora y el desarrollo literario, o el conocimiento etc. El o la docente podrá planificar el desarrollo de varias competencias de manera integrada, lo importante es que no se deje de desarrollar alguno de los componentes sino, pensando en la integralidad de desarrollo de estas habilidades lingüísticas, se relacionen y se complementen. El componente de ampliación de vocabulario debe desarrollarse juntamente con el de reconocimiento gramatical.

Uno de los componentes de la sub-área según el CNB, Comunicación y comprensión lectora: este componente hace énfasis en la relación que hay entre la comunicación y la comprensión lectora como dos procesos que han de fortalecerse en el ciclo básico. Se refiere

básicamente al desarrollo de una lectura comprensiva en la lengua materna. Se propiciarán múltiples oportunidades para que los y las estudiantes lean comprensivamente material escrito sobre distintos temas en su lengua materna. Se utilizarán diferentes técnicas y estrategias para el desarrollo de la comprensión lectora de manera metódica y sistemática.

1.3.5 Estándares educativos y la lectura

El Currículum Nacional Base (CNB, 2007) plantea que los estándares educativos constituye el marco general de los procesos informativos y formativos que orienta el sistema educativo guatemalteco, contribuyendo a la construcción del proyecto de una nación multiétnica, plurilingüe y multilingüe; este marco curricular es flexible y perfectible. Ofrece la posibilidad de que cada escuela, departamento o región haga una selección, redistribución y adaptación de los contenidos según su propio contexto socioeducativo y de acuerdo con las características y necesidades de cada una de las regiones sociolingüísticas del país. Esta flexibilidad refleja la imagen social, económica, cultural y lingüística de la región y de la Guatemala pluricultural (CNB Pág. 20-21). El currículum nacional guatemalteco está organizado en competencias; éstos incluyen contenidos declarativos (saber qué), procedimentales (saber cómo y saber hacer) y actitudinales (saber ser). En Guatemala, la construcción de los estándares se basó en las competencias del CNB y específicamente en los contenidos académicos declarativos y procedimentales.

Los estándares no ignoran el hecho de que la escuela contribuye a la formación integral de las personas, incluyendo el desarrollo de actitudes y valores personales y sociales como el respeto, la tolerancia y la solidaridad, pero se enfocan en los conocimientos académicos por ser éstos los que la escuela, como ninguna otra agencia social, puede ofrecer y desarrollar en forma especializada y sistemática además, éstos son los contenidos que pueden ser medibles y evaluables de forma más objetiva. En esto radica la importancia de los estándares educativos nacionales; éstos son referentes en contenido académico, para el diseño curricular. Por ser estándares nacionales, son metas que la comunidad educativa se ha propuesto, son los aprendizajes mínimos no negociables, que todo niño o niña que curse un grado en el sistema educativo guatemalteco debe alcanzar.

El currículo norma las modalidades de entrega pedagógica; la evaluación permite monitorear la entrega pedagógica, ver el desempeño de los estudiantes con relación a criterios de aprendizaje académico claros, o sea estándares, y revisar el sistema de educación nacional para mejorar la calidad educativa. El área de comunicación y lenguaje se caracteriza con estos cuatro estándares: escuchar, hablar, leer y escribir.

1.3.6 Comprensión lectora según modelo de Educación Bilingüe Intercultural

La educación Bilingüe Intercultural es un proceso indispensable en la preparación de los niños, jóvenes y el alumnado en general, ya que viene a subsanar ese espacio que por muchos años se ha descuidado de parte de los docentes o las personas encargados de aportar en el proceso de crecimiento profesional a cada uno de los estudiantes. En el plan estratégico educativo 2012-2016 establece el concepto de educación bilingüe intercultural en Guatemala como “El desarrollo de los conocimientos de los Pueblos Ladino, Maya, Garífuna, Xinka en cada una de las áreas del aprendizaje del currículo según los niveles y modalidades del Sistema Educativo Nacional. Se considera el lenguaje como la ciencia que viabiliza el desarrollo de capacidades, competencias, habilidades de los aprendizajes”. Entre algunos de los lineamientos, se establece que “El desarrollo del lenguaje de los Pueblos Maya, Garífuna, Xinka y Ladino, se evidencia en el uso de los idiomas” como un proceso comunicativo en distintos espacios y momentos. En conclusión podemos mencionar que la educación bilingüe intercultural es un modelo de desarrollo y la garantía de la coexistencia de los pueblos en Guatemala. No cabe duda que es el camino que conduce a un nuevo horizonte de la identidad de los habitantes de cada pueblo. Tales como la Garífuna, Xinka, Maya y la Ladina.

La Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI, 2012) plantea que la educación bilingüe intercultural (EBI), “es el proceso de formación integral de la persona que se construye en y desde dos lenguas y dos culturas, que fortalece y desarrolla en principio la lengua y la cultura propia luego la segunda en igualdad de calidades y condiciones que permiten convivir en armonía y equilibrio y que se constituye como punto de partida para aprender, comprender y convivir con las otras culturas” (p. 12). Comprendido de otra manera, la EBI es el estudio de y en dos culturas expresadas en sus lenguas, la primera debe ser la

lengua materna de los niños y las niñas, la segunda de relación para comunicarse con la otra cultura.

1.3.7 Evaluación de la comprensión lectora

La evaluación de la comprensión lectora según el CNB (2008) Lee y escribe textos de diverso tipo, con fluidez y comprensión:

- Resumiendo el contenido de los textos leídos
- Interpretando el sentido de los mismos
- Escribiendo creativamente en el idioma maya respectivo.
- Empleando las normas ortográficas y discursivas del idioma en las producciones propias que realiza

1.3.8 Estrategias para el desarrollo del proceso lector para una comprensión lectora

Las estrategias que se plantean son: aula letrada, rincón de lectura y tiempo de lectura.

Aula letrada

El aula letrada es el espacio físico ordenado, lleno de colorido, trabajo de los mismos estudiantes, coordinado por el docente, mensajes que motiven a los estudiantes a la lectura, esto es posible gracias al apoyo incondicional de los líderes comunitario y las autoridades locales, al mismo tiempo los ancianos de la comunidad grafías, que colgando cada una de las letras forman un ambiente letrado. El ambiente letrado busca ofrecer a los estudiantes un entorno en donde el texto esté presente y sirva para ellos como modelo lingüístico donde estén cerca textos en el idioma de los niños: etiquetas, carteles, frases, afiches, producciones escritas por los estudiantes, entre otros; por esto, se motiva a los docentes para que hagan de sus aulas y establecimientos educativos ambientes letrados en los idiomas de los estudiantes, tanto el idioma materno como el segundo. En conclusión el aula letrada es un espacio específico ordenado dentro del aula, tiene como fin recordar, retener y atraer a los estudiantes a reforzar en el momento que hacen uso de la misma y tiene mucha importancia para los niños y jóvenes porque son trabajos realizados por ellos.

Según el MINEDUC (2012) se le llama así el aula ambientada con materiales escritos que facilitan en los estudiantes la inmersión en el mundo letrado se les estimula así el aprendizaje de la lectura. El aula letrada se puede construir con los materiales siguientes:

- Etiquetar todos los elementos que se tiene en el aula con sus nombres. Para que el estudiante la vea y lea.
- Cartel para registrar la fecha
- Cartel para asistencia
- El alfabeto ilustrado
- Grafía e imagen

A. Rincón de lectura

El rincón de Lectura es un espacio importante que se tiene que tener en el aula, donde se debe usar material de colores atractivos y llamativos, letras visibles, mensajes y textos claros para que los estudiantes refrescan y retroalimentan su aprendizaje en cuanto a la lectura, esta técnica no es nada nuevo sin embargo estos últimos años ha tomado auge esta técnica y el MINEDUC, explica que el espacio de lectura es un espacio que reúne distintos textos tales como la, literatura o material escrito sobre diversas temáticas acorde al nivel educativo de los niños, niñas y jóvenes; por lo cual se espera que los docentes formen espacios físicos de lectura en sus aulas. Puede llamarse también como espacio de lectura en el aula es aquel que reúne distintos textos, literatura o material escrito sobre diversas temáticas acorde al nivel educativo de los niños, niñas y jóvenes; por lo cual se espera que los docentes formen espacios físicos de lectura en sus aulas.

Asimismo el MINEDUC (2012) sugiere el rincón de lectura que consiste en un espacio dentro del aula para tener material de lectura, organizado y al alcance de los niños y niñas tales como: libros, folletos, periódicos, revistas, escritos por los mismos estudiantes y otros. Esta actividad a su vez es una oportunidad que permite desarrollar en los estudiantes varios criterios en relación con el cuidado y conservación y uso de los mismos los estudiantes deben tener acceso directo a estos materiales,

B. Tiempo de lectura

Según el MINEDUC (2008) que el tiempo para la lectura en el Ciclo Básico tiene que reunir los siguientes momentos:

- Lectura diaria durante al menos quince minutos durante la jornada escolar (Lectura Silenciosa Sostenida (LSS). A partir del segundo año el tiempo se incrementa a 30 minutos.
- Práctica guiada de lectura en el aula.
- Aplicación de metodologías apropiadas para el desarrollo de las competencias lectoras y la utilización de la lectura para aprender.
- Actividad mensual de expresión y creación escrita.

Del mismo modo el MINEDUC (2012) da a conocer el tiempo de la lectura que consiste en desarrollar de manera periódica los tiempos puede empezarse con 20 minutos diario que se pueden incrementar de forma paulatina y silenciosa un texto. El tiempo de establecerse por cada establecimiento educativo. Los docentes deben tener presente que este es tiempo para disfrutar la lectura.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En Latinoamérica recientemente se han realizado estudios sobre la comprensión lectora y en Guatemala se presentan un rendimiento bajo en lectura y es urgente e indispensable investigar para detectar los factores que inciden en la comprensión lectora para alcanzar los estándares esperados en lectura a nivel municipal, departamental, regional y nacional.

Algunos estudiantes no logran dominar los tres niveles de comprensión lectora, tales como la literal, la inferencial y la crítica solamente una o dos de esta manera no presentan resultados satisfactorios y el presente estudio pretende conocer los factores del estudiante, familiares y del docente que inciden en la comprensión lectora de los estudiantes.

Un buen lector tiene que dominar los diferentes niveles de la lectura para que se de la interpretación, dialogar, criticar y sacar sus propias conclusiones al mismo tiempo lo leído para construir un aprendizaje significativo, desde su cultura e idioma materno.

La lectura es una actividad fundamental en la vida de la sociedad y más aún en los estudiantes para el nivel académico porque les ayuda a resolver y entender las demás áreas del currículo escolar, y en lo social les abre un camino seguro al éxito en la vida cotidiana.

El construir el hábito lector en los estudiantes es importante para que adquieran una atractiva base intelectual desde el contexto real, para conocer, descubrir, construir e interpretar textos. Y desarrollar la comprensión lectora les ayuda a desarrollar habilidades lectoras que no solo les ayude a descifrar un código sino para darle significado a lo leído.

Los factores que inciden en la comprensión lectora son diversas porque como docentes se visualiza factores escolares, familiares, metodológicos o sociales que interfieren en la lectura de los estudiantes y se pierda el interés en leer de manera comprensiva en el idioma materno de los estudiantes de los establecimientos, es interesante que los docentes mejoren la calidad de aprendizajes que desarrollan con los estudiantes, al utilizar estrategias de lectura que permite mejorar la adquisición de conocimiento efectivo.

En tal sentido, en este estudio se pretende responder a la siguiente interrogante ¿Cuáles son los factores que inciden en la comprensión lectora K'iche' en los estudiantes de tercero básico en los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché?

2.1.Objetivos

2.1.1. Objetivo general

- Determinar los factores que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.

2.1.2. Objetivos específicos

- Analizar los factores del docente que inciden en la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.
- Establecer los factores del estudiante que inciden en la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.
- Definir los factores familiares que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.
- Proponer estrategias metodológicas para facilitar el desarrollo de la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.

2.2 Variable de estudio

La variable que se midió en este estudio fue la siguiente:

- Factores que inciden en la comprensión lectora K'iche'.

2.3 Definición de la variable

2.3.1. Definición conceptual de la variable de estudio

Comprensión lectora K'iche'

El Ministerio de Educación (MINEDUC, 2013) define que la comprensión lectora “es el resultado de la aplicación de estrategias para entender, recordar y encontrar significado a lo que se ha leído, además de estar en capacidad de comunicarlo. Para lograrlo, se requiere que el estudiante aprenda a decodificar en forma automática, es decir, leer fluidamente de tal manera que su atención se centre en interpretar el significado de lo que lee” (p. 91). El Proyecto de Desarrollo Santiago (PRODESSA, 2008) y la Fundación Rigoberta Menchú Tum (FRMT, 2008) definen la lengua materna como “la primera lengua del ser humano debido que se inicia desde el vientre de la madre adquiriendo un desarrollo de perfección, poco a poco aumenta su evolución conforme el tiempo, al final dentro de la sociedad adquiere mejor perfección en el desarrollo del habla y escucha, quedando al final el de leer y escribir” (p. 3).

2.3.2. Definición operacional de la variable de estudio

En el presente estudio se entiende por factores que inciden en la comprensión lectora del idioma materno K'iche', a las diferentes actitudes, situaciones o momentos que intervienen en el proceso de entender, interpretar, recordar y encontrar significado al texto que se lee en idioma materno de los estudiantes, entre los factores están: del estudiante, familiares y metodológicos del docente. Los indicadores que fueron medidos a través de un cuestionario de encuesta dirigido a estudiantes y docentes de tercero básico para establecer los factores del estudiante, se determinaron en base a los subindicadores que son los siguientes: El primer idioma del estudiante, con quienes se comunica en su casa en idioma K'iche', hábito de

lectura en familia, distractores tecnológicos, idioma que le facilita leer, frecuencia que el docente lee en idioma materno K'iche' un texto con sus estudiantes, apoyo familiar en sus estudios, otras responsabilidades del estudiante aparte de estudiar, existencia de textos en idioma K'iche', tipo de familia.

En cuanto al indicador factores familiares, sus subindicadores son: analfabetismo de los padres, estado civil de los padres, apoyo y acompañamiento de los padres de familia en el proceso lector de los hijos en el idioma K'iche', idioma para comunicarse, recursos económicos, trabajo inestable, cantidad de hijos, interés por la lectura en idioma K'iche', motivan la lectura de sus hijos, los padres están de acuerdo que el docente enseñe el idioma K'iche'. Asimismo los factores del docente que inciden en la comprensión lectora de la lengua materna se enlistan de la manera siguiente: tiempo que le dedica a la lectura en idioma K'iche', gusto por la lectura, tipo de textos, idioma que está organizado el rincón de lectura, estrategias lectoras, material didáctico, técnicas lectoras, comprensión lectora, idioma que están escritos los textos y libros que leen los estudiantes, estos son los factores que contribuyen a la comprensión lectora o no en el proceso académico de los estudiantes.

2.4. Alcances y límites

El estudio abarcó una muestra de cinco aulas de estudiantes de tercero básico de Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza, tomando en cuenta la parte oriente, sur oriente y nororiental del municipio de Santa Cruz del Quiché, departamento de Quiché.

Dado que el tema de comprensión lectora K'iche' es un tema amplio e interesante en su estudio, es preciso mencionar que abarcó los factores que inciden en la comprensión lectora de la lengua materna K'iche' también factores del estudiante, factores familiares y factores del docente que inciden en la lectura.

Los resultados de la presente investigación son válidos para los docentes y estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.

Los resultados servirán al Director Departamental de Educación para que desde su función tome en cuenta los resultados, pueda aportar estrategias en beneficio de la población estudiantil del nivel básico con el tema de comprensión lectora, al Coordinador Técnico Administrativo CTA, visualice la realidad de comprensión lectora en idioma K'iche' e intervenga de manera inmediata para mejorar los resultados de lectura. A los directores y docentes analicen y tomen en cuenta las dificultades que presentan los estudiantes en la comprensión lectora del idioma materno K'iche' en el sistema educativo a nivel municipal, para que conozcan la realidad lectora de los estudiantes en los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de enseñanza y puedan aportar mejoras a la temática.

2.5 Aportes

El estudio beneficiará a docentes y estudiantes de tercero básico sugiriéndoles estrategias metodológicas para el desarrollo de la comprensión lectora K'iche' para contrarrestar los factores negativos del estudiante, de la familia y del docente que impiden un desarrollo eficaz de la comprensión lectora. Aprovechar los factores positivos que inciden en la comprensión lectora del idioma materno K'iche' para fortalecer en el proceso lector.

Se entregará una copia de dicha investigación a los Institutos de Educación básico donde se tuvo la intervención para que los estudiantes, docentes, directores y comunidad en general pueden utilizarlo como un documento que proporciona información reciente de la realidad de la comprensión lectora de los centros educativas para que en conjunto buscan estrategias innovadoras para fortalecer el área de la comprensión lectora en los estudiantes y proporcionar las estrategias que ayuda a los estudiantes a ser personas exitosas.

III.MÉTODO

3.1. Sujetos de la investigación

Para llevar a cabo la investigación se tomó en cuenta una muestra de cinco centros educativos, cinco docentes que atienden el grado de tercero básico, veinte estudiantes que cursan el grado de tercero básico y veinte padres de familia de los estudiantes encuestados, en los Institutos de Educación Básico por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, del área rural, equivalente a cuatro estudiantes por cada aula dos jóvenes y dos señoritas.

Los establecimientos que se tomó como muestra del estudio fueron seleccionados con el método no probabilístico porque se seleccionó a conveniencia del investigador por las razones siguientes: que los establecimientos para realizar la presente investigación que sean Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, del área rural, que imparte el área de Comunicación y Lenguaje L1 (Idioma K'iche'). Que contengan el grado de tercero básico, y modalidad bilingüe de la carrera a fin. Se tomó en cuenta los siguientes cinco establecimientos:

- Instituto de Educación Básica por Cooperativa, Cantón Xatinap I, Santa Cruz del Quiché.
- Instituto de Educación Básica por Cooperativa, Cantón Chicabracán I, Santa Cruz del Quiché.
- Instituto de Educación Básica por Cooperativa, Chuisiguan Xesic I, Santa Cruz del Quiché.
- Instituto Básico por Cooperativa, Instituto de Educación Básica por Cooperativa, Cantón Pacajá I, Aldea Lemoa, Santa Cruz del Quiché.
- Instituto de Educación Básica por Cooperativa, Cantón Cucabaj II, Santa Cruz del Quiché.

Los sujetos de la investigación fueron maestros de grado y estudiantes que cursan tercero básico de los Institutos por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché y padres de familia de los estudiantes. La selección de los estudiantes fue a través del método probabilístico con la técnica aleatorio simple al azar, sin remplazo, porque todos los padres de

familias, docentes y estudiantes pueden brindar la información necesaria para el presente estudio.

Los estudiantes que fueron investigados tienen las siguientes características: inscritos en tercero básico y estudiantes de los Institutos de Educación Básica por Cooperativas de Enseñanza, entre ellos se tomó el cincuenta por ciento de señoritas y cincuenta por ciento de jóvenes, las edades oscilan entre los 14 a 16 años de edad, la mayoría fueron del área rural y la mayoría son del pueblo maya K'iche'. Los catedráticos, de sexo masculino y femenino, la mayoría dominan el idioma materno K'iche', son bilingües por naturaleza, experiencias de trabajo docente oscilan entre 1 a 18 años de tiempo de servicio.

3.2 Instrumentos

A continuación se describe cada una de ellas.

3.2.1 Instrumento de prueba lectora K'iche'

Para la recopilación de información con los estudiantes de tercer básico, se utilizó una prueba de lectura en idioma K'iche' que contenía veinte ítems en donde se le solicita al estudiante leer, analizar y subrayar una de las cuatro posibles respuestas. Está distribuida de la siguiente manera: once ítems de nivel literal ocho ítems de nivel inferencial y un ítem para el nivel crítico. La prueba que se aplicó en un lapso de treinta minutos, las lecturas fueron basadas en situaciones de la vida, contexto cultural y social de los estudiantes.

3.2.2. Instrumento de cuestionario de encuesta a docentes.

El cuestionario de encuesta a docente fue llenado por el encuestado, sin intervención del encuestador. En el presente estudio se utilizó el cuestionario de encuestas para la recolección de datos con docentes de tercero básico, dicho instrumento contenía quince ítems de selección múltiple con varias posibilidades de respuestas, para obtener información sobre los factores del docente que intervienen en la comprensión lectora. El tiempo de aplicación duró treintaminutos.

3.2.3 Validación de instrumentos

La validación de los dos instrumentos (prueba lectora en idioma K'iche' y un cuestionario de encuesta a docentes), fue validado por medio del juicio de expertos: Licenciado en Pedagogía y Administración Educativa, Lic. En Educación Bilingüe Intercultural EBI, Lic. En Lingüística y Asesor de la Academia de Lenguas Maya K'iche', y PEM en Educación Bilingüe Intercultural y cierre de Pensum de Lic. Educación Bilingüe Intercultural.

3.3 Procedimientos

Para la llevar a cabo esta investigación, se siguió los siguientes pasos:

- Coordinación de la aplicación del instrumento de colección de datos con el Coordinador Técnico Administrativo (CTA).
- Coordinación de la aplicación del instrumento de colección de datos con directores de Institutos por Cooperativa de Enseñanza en Santa Cruz del Quiché.
- Coordinación de la aplicación del instrumento de colección de datos con docentes que atienden el tercero básico.
- Aplicación de los instrumentos de investigación para la recolección de los datos.
- Tabulación y análisis de los datos.
- Presentación de los datos.
- Discusión de los resultados.
- Elaboración de las conclusiones y recomendaciones de la investigación.
- Elaboración de la propuesta sobre comprensión lectora en idioma K'iche' de estudiantes de tercero básico.
- Entrega del informe final a la Universidad Rafael Landívar.

3.4. Tipo de investigación, diseño y metodología estadística

El presente estudio no es de tipo experimental porque será de tipo descriptivo ya que se recolectó los datos de los factores que inciden en la comprensión lectora de los estudiantes de

tercero básico en su lengua materno (K'iche'). Al respecto Cazau (2006) define que en un estudio descriptivo “se seleccionan una serie de cuestiones, conceptos o variables y se mide cada una de ellas independientemente de las otras, con el fin, precisamente, de describirlas. Estos estudios buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno” (p.27). Función principal capacidad para seleccionar las características fundamentales del objeto de estudio.

Fidias (2012) define que la investigación descriptiva consiste en la caracterización de un hecho, fenómeno, individuo o grupo, con el fin de establecer su estructura o comportamiento. Los resultados de este tipo de investigación se ubican en un nivel intermedio en cuanto a la profundidad de los conocimientos se refiere.

Hernández, Fernández y Baptista (2001) afirman que la investigación no experimental es aquella que se realiza sin manipular deliberadamente variables. Es decir, es investigación donde no hacemos variar intencionalmente las variables independientes. Lo que hacemos en la investigación no experimental es observar fenómenos tal y como se dan en su contexto natural, para después analizarlos.

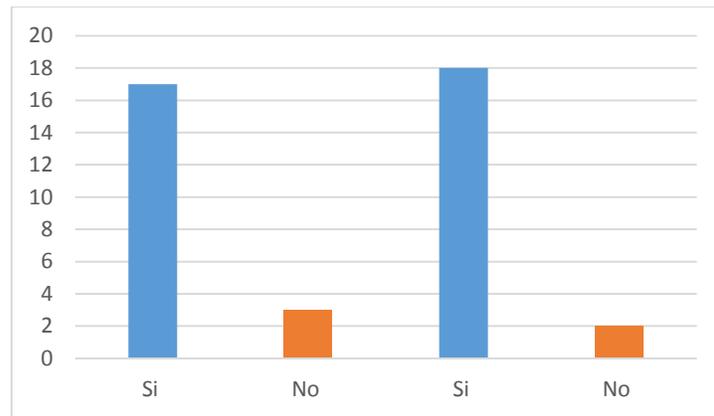
La metodología estadística para la presentación de los resultados del estudio se utilizó gráficas de barras, y cuadro de resumen. Al respecto DIGEDUCA (2012) indica que las gráficas de barras “se usan para representar cualquier tipo de variable en valores netos o en porcentajes. La barra representa el total de una cantidad y presenta resultados según el porcentaje que representa la cantidad” (P.17). Por otro lado, Villegas (2012) explica que una tabla de frecuencia “es la representación conjunta de los datos en forma de tabla, correspondientes a un fenómeno en estudio y su ordenamiento es con base al número de observaciones que corresponden a cada dato” (p.3). Así mismo, se utilizaron las medidas de tendencia central para el tratamiento de los datos cuantitativos.

IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

A continuación, se presenta los resultados obtenidos en la investigación de campo que se realizó con estudiantes de tercero básico en los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza en el municipio de Santa Cruz del Quiché.

4.1 Factores del estudiante que inciden en la comprensión lectora K'iche' de los educandos de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.

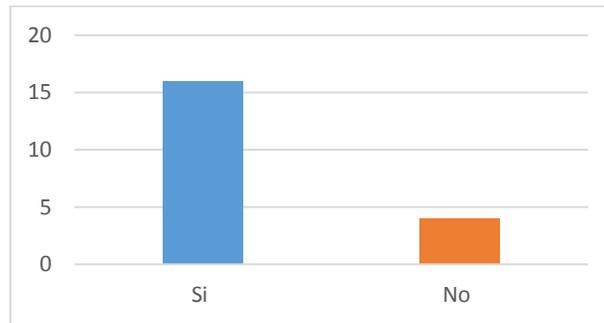
Gráfica 1. Antónimos del nivel literal



La presente gráfica demuestra que 17 acertaron y 3 no de los veinte estudiantes encuestados en el ítem uno. En el ítem dos, 18 acertaron y 2 no, en la categoría de los antónimos, nivel literal.

De acuerdo al resultado que arroja la encuesta, específicamente en los primeros dos ítems, el docente ha trabajado de manera muy enfática este nivel con los estudiantes, ya que los mismos no tuvieron problema en dar con las respuestas de los mismos.

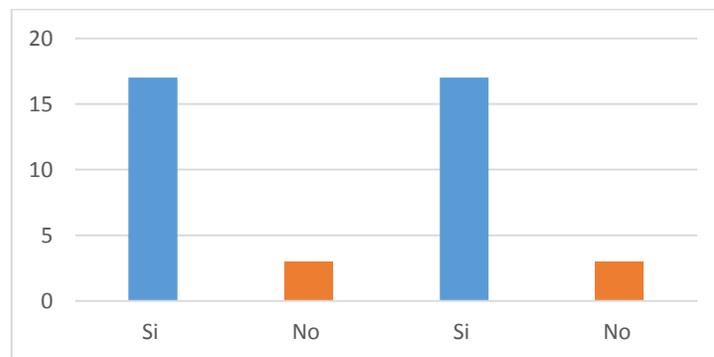
Gráfica 2. Sinónimo nivel literal



La gráfica anterior demuestra que 16 descifraron las respuestas y 4 no, de los veinte encuestados en la categoría de sinónimos, nivel literal.

Lo anterior demuestra que el docente ha desarrollado con esmero este nivel con los estudiantes porque no tuvieron dificultades en responder el ítem realizado en la encuesta.

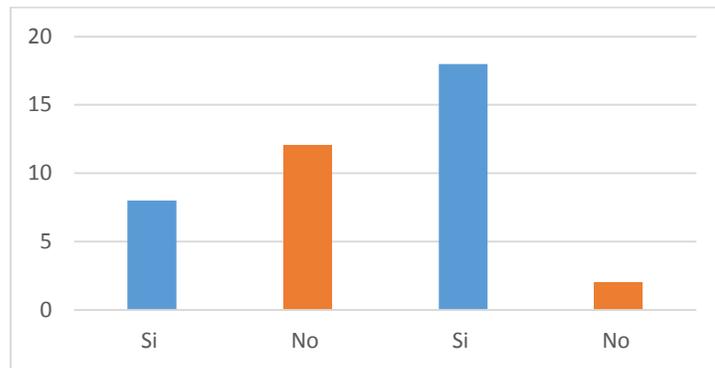
Gráfica 3. Clave de contexto nivel literal



En el esquema anterior demuestra que 17 acertaron la respuesta y 3 no, del ítem cuatro. En el ítem cinco 17 descifraron la respuesta y 3 tuvieron dificultades, de los veinte estudiantes encuestados en la categoría de clave de contexto, nivel literal.

Este resultado demuestra que los catedráticos han desarrollado con esmero este nivel con los estudiantes, ya que la mayoría de los encuestados no tuvieron dificultades en dar con el resultado de los ítems.

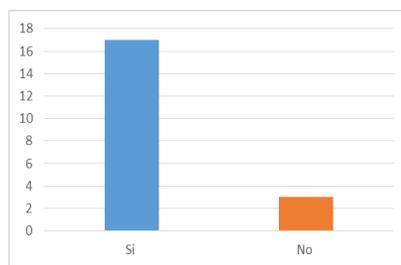
Gráfica 4. Secuencia nivel literal



Lo anterior presenta que 8 estudiantes hallaron la respuesta y 12 no en el ítem seis. En el ítem siete, 18 descifraron la respuesta y 2 estudiantes les fue difícil, en la categoría de secuencia a nivel literal.

Es preocupante que la mayoría de los encuestados tuvieron problemas en descifrar las respuestas del ítem. Se puede deducir que es necesario reforzar la categoría de secuencias en el nivel literal. En cuanto al ítem siete los estudiantes no tuvieron problema en dar con la respuesta. Demuestra que el docente ha trabajado con esmero esta categoría con los estudiantes.

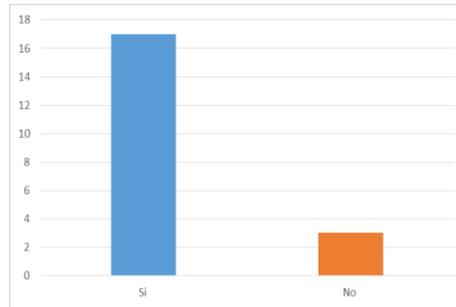
Gráfica 5. Significados de expresiones nivel literal



Lo anterior demuestra, que 17 acertaron la respuesta y 3 se complicaron con la misma de los veinte estudiantes.

Es importante que los estudiantes logran interpretar el significado de las expresiones en el nivel literal para enriquecer su vocabulario y fortalecer su identidad como parte de un pueblo maya. Dando entender que los catedráticos han dedicado tiempo con los estudiantes

Gráfica 6. Lenguaje figurado literal

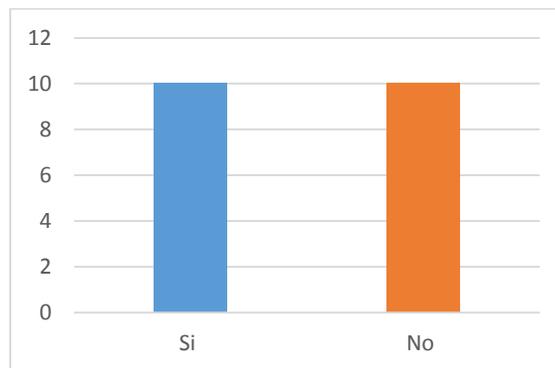


En la gráfica anterior muestra que 12 acertaron la respuesta y 8 estudiantes no.

Es muy importante descubrir que los estudiantes la mayoría domina el lenguaje figurado en el nivel literal, en su idioma materno es de animarlos a seguir luchando en mejorar su idioma y su identidad.

De acuerdo a este resultado es necesario reforzar o mejorar la metodología con los estudiantes para mejorar el nivel de rendimiento de los encuestados, en la categoría de lenguaje figurado en el nivel literal.

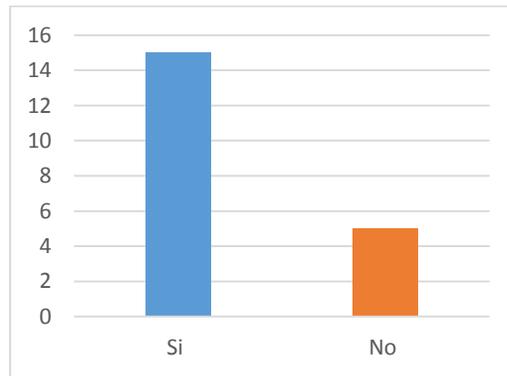
Gráfica 7. Personaje principal nivel literal



La gráfica presenta que 10 acertaron y 10 no dieron la respuesta, de los veinte encuestados.

Es de suma importancia que los estudiantes mejoren ya que la mitad de los encuestados necesita reforzar en esta categoría personaje principal en el nivel literal.

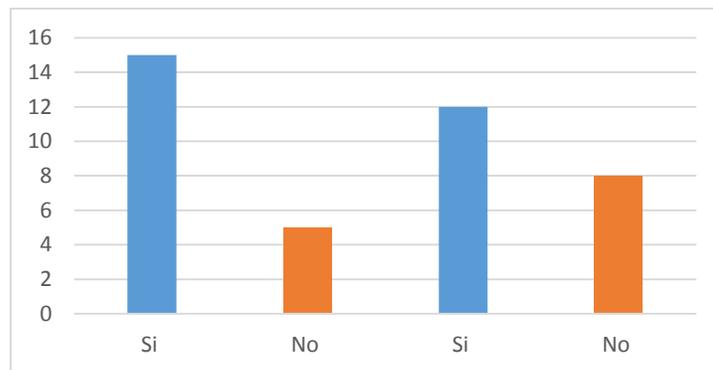
Gráfica 8. Detalles nivel literal



Se observa que 15 encuestados acertaron y 5 no.

En cuanto al ítem número once se puede deducir que el docente ha trabajado con esmero y dedicación este nivel con los estudiantes, ya que el resultado obtenido así lo demuestra.

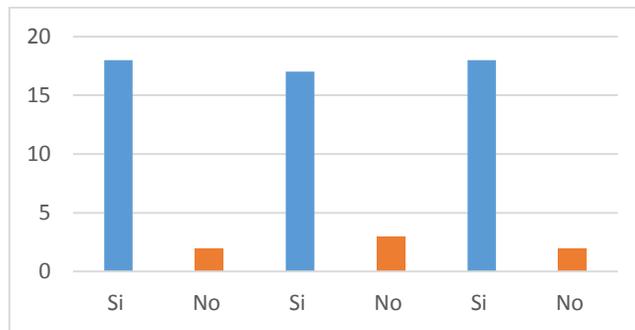
Gráfica 9. Idea principal nivel inferencial



Según lo anterior se puede observar que 15 acertaron la respuesta de los ítems número 12 y 5 no. El ítem número trece, 12 encuestados dieron con la respuesta y 8 tuvieron dificultades.

Se puede deducir que los docentes han trabajado este nivel con los estudiantes, y una metodología adecuada porque se visualiza que los mismos no tienen mayores problemas en identificar la idea principal dentro en los ítems en su idioma materno.

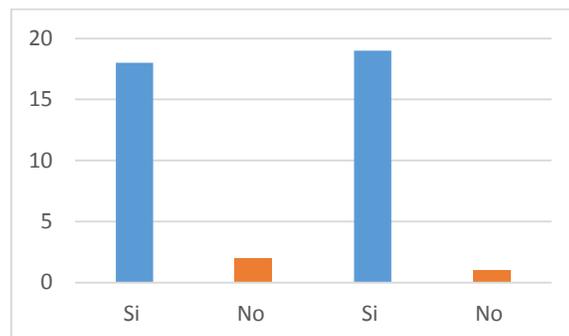
Gráfica 10. Predicción nivel inferencial



La gráfica anterior contiene tres ítems de la 14 al 16. 18 estudiantes acertaron la respuesta y 2 no, en el ítem número catorce. En la siguiente ítem 17 acertaron la respuesta y 3 tuvieron dificultades y en el último ítem 18 acertaron la respuesta y 2 no.

Llama la atención que la mayoría de los estudiantes tienen esa facilidad de trabajar en la predicción en el nivel literal, eso demuestra que los docentes han trabajado bien con los educandos de tercero básico en los institutos donde se realizó la encuesta ya que los mismos así lo demostraron.

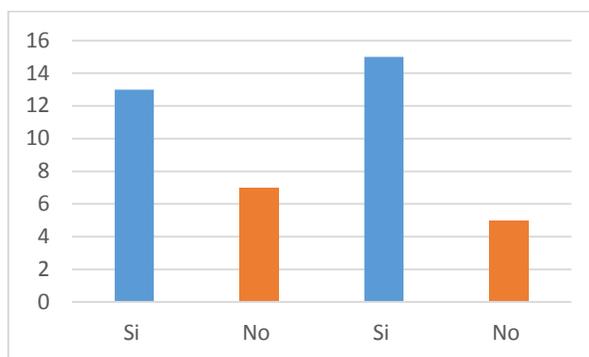
Gráfica 11. Propósito nivel inferencial



El esquema anterior presenta que 18 estudiantes acertaron y 2 no lograron dar con la respuesta del ítem diecisiete; y 19 encuestados acertaron y solo 1 estudiante no descubrió la respuesta del ítem número dieciocho.

Que impactante que los estudiantes manejan bien la categoría del propósito nivel inferencial, se puede concluir que los docentes han trabajado con la metodología adecuada este nivel ya que la respuesta de los estudiantes así lo demuestra.

Gráfica 12. Similitudes y diferencias nivel inferencial



Lo anterior presenta que 13 estudiantes enfocaron la respuesta y 7 no; y en el ítem número 20, 15 descubrieron la respuesta y 5 estudiantes no.

Muy importante descubrir que la mayoría de los encuestados tienen esa facilidad de interpretar las similitudes y diferencias en el nivel inferencial. Se puede concluir que los docentes han trabajado con la metodología adecuada con los estudiantes sobre este nivel.

4.2 Factores familiares que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché en relación a idioma materno y el uso de la misma, según padres de familia.

No.	ITEMS	Si	No
1	¿El idioma K'iche' es su idioma materno?	18	02
2	¿El área de Comunicación y Lenguaje L1? (K'iche') es su curso preferido de su hijo?	15	05
3	¿Se comunica en idioma K'iche' con la familia?	15	05
4	¿Su hijo/a se comunican con sus amigos en idioma K'iche'?	04	16

Este cuadro demuestra que la mayoría de los padres de familia el idioma K'iche' es su idioma materno, al mismo tiempo sus hijos van con la misma tendencia y que el idioma que utilizan para comunicarse en familia es la misma. Pero es preocupante que los hijos ya no utilizan el idioma K'iche' cuando se comunican con sus amigos y amigas.

Es impactante interpretar que el uso del idioma materno K'iche' de los encuestados solo se da en casa y en familia, pero con sus amigos o amigas ya no la utilizan cuando se comunican entre ellos. Se puede deducir que es urgente y es responsabilidad de todos y todas el fortalecimiento y el uso del idioma materno K'iche', ya que en la actualidad la tecnología y muchos otros aspectos no contribuyen en la difusión de la misma.

Recursos que fortalece el uso del idioma materno.

No.	ITEMS	Si	No
5	¿Usted tiene libro en idioma K'iche'?	06	14
6	¿El Instituto cuenta con libros en idioma K'iche'?	03	17
7	¿Usted ha visto algún programa de televisión en K'iche'?	03	17

La mayoría de los padres de familia no cuenta con materiales escritas en idioma maya K'iche', ni en los centros educativos (institutos por cooperativas), cuentan con dichos materiales, menos aún que haya programas televisivos en idioma K'iche'. Una minoría de los padres de familia entrevistados cuentan con un material escritas en idioma.

Se puede interpretar que el uso del idioma K'iche' es más oral que escrito, ya que se visualiza que no hay materiales impresos, ni instituciones que apoya o promueve la elaboración del mismo como para fortalecer la identidad de los estudiantes, si esto continua así pues el uso de los idiomas materno del estudiantado (K'iche') tarde o temprano se va desvanecer. Es urgente que se los centros educativos, instituciones gubernamentales y no gubernamentales, tanto nacional como internacional crean programas que benefician los idiomas de los pueblos para asegurar un futuro de los mismos.

Lectura en idioma materno (K'iche')

No.	ITEMS	Si	No
8	¿Usted ha leído un libro o documento en idioma K'iche' en su casa?	07	13
9	¿Usted interpreta lo que lee en idioma K'iche'?	08	12
10	¿Usted ha visto el catedrático leyendo en idioma K'iche' en el Instituto?	18	02
11	¿Tiene algún personaje que admira en lectura K'iche'?	04	16
12	¿Usted apoyo su hijo/a en la lectura en idioma K'iche'?	17	03
13	¿Usted lee en idioma K'iche'?	06	14

Lo anterior demuestra que la mayoría de los padres de familia nunca han leído un documento en idioma K'iche', no se da la interpretación porque no se tiene el hábito de leer,

por lo general no admiren ninguna persona en lectura del idioma K'iche', lo principal es que la mayoría de los padres apoyan a sus hijos e hijas a leer en idioma K'iche' y es interesante verificar que en su totalidad de los docentes si leen en los institutos en idioma K'iche'.

Es urgente que los catedráticos busquen estrategias como involucrar a los padres de familia en el proceso de la lectura de sus hijos e hijas para poder crear un hábito de lectura en idioma K'iche', para lograr un rango aceptable en interpretación tanto en los estudiantes y de los padres, pero el catedrático no debe descuidar esa potencia de coordinar con los padres familia toda actividad a favor de la lectura esto es posible si el catedrático tiene esa voluntad y conciencia lo importante a que los educandos crear ese hábito en la lectura en su idioma materno.

Viviendas y servicios Básicos.

No.	ITEMS	Si	No
14	¿La casa donde vive es propia?	19	01
15	¿La casa tiene los servicios básicos (agua y energía eléctrica)?	20	00
16	¿Tiene hijos/as que están estudiando en otros establecimientos?	08	12

La mayoría de los encuestados viven en casa propia y cuenta con los servicios básicos (agua y energía eléctrica) esto es muy importantes, una minoría de los padres tiene otros hijos estudiando en el nivel primario que viene a duplicar esfuerzos para poder luchar con los gastos que esto implica.

Es muy alentador verificar que la mayoría de los entrevistados tienen una casa digna donde los acoge y viven con seguridad y están libres de algún pago mensual y más interesante saber que tienen los servicios básicos porque esto ayuda de una manera positiva para que los estudiantes realizan sus tareas y de manera indirecta lean lo que están elaborando.

4.3 Factores del docente que inciden en la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico

Mediante la entrevista a docentes se analizaron los factores del docente que inciden en la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.

NO.	ITEMS	ALTERNATIVAS	TOTAL
1	¿Cuáles son los factores que determinan la comprensión lectora del idioma K'iche'?	Motivación	2
		Conocimientos previos	1
		Acceso a libros	1
		El uso de estrategias	1
2	¿En qué idioma resalta su rincón de lectura?	K'iche'	3
		Español	1
		Ambos	1
3	¿Cuál de las técnicas lectoras utiliza en idioma K'iche'?	Lectura por turnos	0
		Lectura en coro	3
		Lectura por párrafos	2
4	¿Cómo verifica usted si los estudiantes han comprendido el texto leído en idioma K'iche'?	Preguntas sobre la lectura	2
		Por medio de una prueba	2
		Comentan lo comprendido	1
5	¿Cuándo se dirige a sus estudiantes en que idioma lo hacen frecuentemente?	K'iche	1
		Castellano	2
		Mixto	2
6	¿Ha tenido problema con los padres de familia por desarrollar la lectura en idioma K'iche'?	Nunca	5
		Siempre	0
		Alguna vez	0

En el cuadro anterior demuestra que la motivación, los conocimientos previos, el acceso a libros y el uso de las estrategias son las que determinan la comprensión lectora K'iche', según los catedráticos; la mayoría de los rincones de lectura resalta en idioma K'iche' en los centros visitados; la mayoría de los indagados se inclinan en el uso de la lectura en coro y una minoría en lectura por párrafos; Los docentes se auxilian en el uso de las estrategias preguntas sobre la lectura, pasando una prueba y una minoría que los estudiantes comentan lo que han interpretado; cuando los docentes se dirigen a sus estudiantes la mayoría lo hacen en español y una minoría en idioma K'iche'; es evidente que los padres de familia apoyan a sus hijos a que mejoren la lectura en idioma K'iche'.

Es evidente que la comprensión lectora en cualquier idioma requiere una serie de pasos, diversas actividades, diferentes procedimientos y en esta oportunidad investigamos a los docentes de los jóvenes de tercero básico donde ellos tuvieron la oportunidad de dar su punto de vista de acuerdo a la experiencia adquirida en el aula con los educandos. Una gran parte de los docentes entrevistados apoyan y hacen lo mejor para que sus alumnos adquieren una educación con calidad y porque no decir iniciando con su propia idioma que es el K'iche' y lo interesante es que los padres de familia apoyan a sus hijos a leer en idioma K'iche', lo

preocupante que se está dando en este proceso es que los docentes cuando se dirigen a sus estudiantes la mayoría lo hacen en idioma español y más aun los que lo hacen mixto, se considera que eso puede que los pierda a los discípulos ya sea que aprendan bien un idioma o ninguno lo hablarán mixto también.

NO.	ITEMS	ALTERNATIVAS	TOTAL
7	¿Qué tipos de textos lee con más frecuencia con los estudiantes en idioma materno K'iche'?	Narrativo	2
		Descriptivo	1
		Expositivo	0
		Instructivo	1
		Informativo	1
8	¿Cuánto tiempo le dedica a la lectura del idioma K'iche' a la semana con sus estudiantes?	20 a 30	4
		30 a 40	1
		40 a 50	0
		50 a 60	0
9	¿Qué material didáctico utiliza frecuentemente para mejorar la lectura en idioma K'iche'?	Láminas	1
		Portafolio	0
		Carteles	2
		Folletos	2
10	¿Recibe apoyo de los padres de familia para mejorar la lectura en idioma K'iche'?	Siempre	0
		Pocas veces	2
		Nunca	3
		Siempre	0
11	¿Ha recibido apoyo del director para mejorar la lectura en idioma K'iche'?	Siempre	2
		Cada fin de ciclo	1
		Algunas veces	2
12	¿Qué instituciones le ha proporcionado texto en idioma K'iche'?	MINEDUC	2
		Verde y Azul	1
		DIGEBI	2
13	¿Qué libro ha leído en idioma K'iche' que le ha llamado la atención?	Libro de DIGEBI	
		Gramática del idioma K'iche'	
		Katzij tzib' (cuentos, adivinanzas y trabalenguas)	
		Aqaj tzij	

En los centros educativos donde se realizó la encuesta los docentes utilizan diferentes tipos de textos en cuanto a la lectura en idioma K'iche', pero la mayoría se inclinan en el texto narrativos y solo una mínima parte utilizan el descriptivo, instructivo e informativo y la mayor parte utilizan de 20 a 30 minutos y una minoría utiliza de 30 a 40 minutos en el desarrollo de la lectura. Una gran parte utilizan materiales como carteles y folletos, y un número no relevante utilizan las láminas.

Según lo anterior demuestra que el apoyo de los padres de familia no se visualiza en ninguna parte en cuanto a lectura del idioma K'iche', así lo confirma la mayoría de los docentes; pero afortunadamente los directores si dan el apoyo para que los docentes y educandos se colocan en un rango aceptable en la lectura en el nivel básico. Es evidente que hay pocas instituciones apoyan tanto gubernativo y no gubernativo los que sobresalen MINEDUC, DIGEBI y Verde y Azul. Y los documentos que se ha leído es gramática, katzij tzij (cuentos, adivinanzas y trabaja lengua y Aqaj Tzij.

Es interesante que los padres de familia no se visualiza el apoyo hacia sus hijos, sin embargo los docentes y los directores hacen el mayor de sus esfuerzos para que logren mejorar la lectura en idioma K'iche' aunque sin material pero con lo que consigan aprovechan al máximo.

Al igual que las instituciones tanto gubernativos y no gubernativos quedan cortos en cuanto al apoyo a los mismos.

Estrategias

NO.	ITEMS	ALTERNATIVAS	TOTAL
14	¿Cuál de las estrategias lectoras la que más desarrolla con sus estudiantes?	Antes de lectura	1
		Durante la lectura	4
		Después de la lectura	0
15	¿Cómo motiva a sus estudiantes durante la lectura en idioma K'iche'?	Asigna una ponderación	4
		Los utiliza como ejemplos	1
		Premiando	0
16	¿Participan activamente los estudiantes durante la lectura en idioma K'iche'?	Siempre	3
		Muy poco	2
		Nunca	0

En cuadro de resumen nos presenta que gran parte de los docentes se inclinan en que utilizan la estrategia durante la lectura, y la mayor parte los docentes valoran a sus estudiantes asignando una ponderación de sus esfuerzos en la lectura de su idioma materno, los estudiantes participan activamente en el desarrollo del mismo.

Es interesante verificar que los docentes la mayoría utilizan la estrategia lectora durante la lectura, para que los educandos mejoren su nivel de la comprensión lectora en su idioma materno maya K'iche'. Los estudiantes reciben una ponderación al momento en que van mejorando su nivel de la comprensión lectora. Es atractivo ver de que los educandos participa

activamente en el desarrollo de la lectura en idioma K'iche', es evidente que los jóvenes valoran su historia y su identidad.

V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

A continuación los resultados obtenidos de la investigación de campo, realizados con estudiantes de tercero básico en los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, departamento de Quiché, dicha indagación fueron dirigidos a tres enfoques principales; el primero a estudiantes, la segunda a los padres de familia de los educandos y la tercera a los catedráticos de grado del área de Comunicación y Lenguaje L 1. La inquisición se realizó en cinco establecimiento como muestra, tomando en cuenta la parte oriente, sur occidente y nororiente del municipio de Santa Cruz del Quiché. En la que se encuestaron cinco docentes que atienden el grado de tercero básico, veinte estudiantes que cursan el grado mencionado anteriormente y veinte padres de familia de los estudiantes encuestados.

El primer objetivo consistió en analizar los factores del docente que inciden en la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, en la cual se analiza a continuación.

Los primeros factores del docente que sobresalen con mucha incidencia para mejorar la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, según los resultados obtenidos, los docentes afirman que la motivación y el uso de diferentes estrategias son determinantes en el desarrollo de la comprensión lectora en los educandos, estos aspectos contribuyen en mejorar la lectura en idioma K'iche', así como lo argumenta Mateo (2016) los docentes utilizan estrategias para motivar y facilitar la enseñanza de la lectoescritura, así mismo autoformación de los docentes en temáticas metodológicas, estrategias didácticas y en el dominio del idioma. También recomienda a los estudiantes de los institutos utilizar la lengua materna en todos los espacios posibles porque es un elemento importante de la cultura que no se debe perder. Es un deber impulsar, promover y traspasar de generación en generación la lengua propia. Por la misma situación es de suma importancia que los docentes se preocupen en su autoformación ya que se pudo detectar que ayuda en conocer los diferentes métodos y estrategias para el desarrollo de la comprensión lectora.

Otros factores que sobresalen en el desarrollo de la comprensión lectora con los estudiantes de tercero básico, es la lectura en coro y la participación activa de los educandos en el idioma materno K'iche', ya que esto crea seguridad y una confianza para mejorar su nivel lector en su idioma materno y cuando esto se logra en los alumnos se convierten en una llave para mejorar su léxico. De esa cuenta florece su idioma materno y su identidad como pueblo maya, ya que la misma es pilar para fomentar la vida de un pueblo milenaria que han legado nuestros ancestros.

Como lo clarifica Pop (2017) en una de sus recomendaciones “para la comunidad educativa, en que todos participen en fortalecer la lectura de los niños, haciendo uso de nuevas estrategias lectoras, prácticas, significativas y contextualizadas. Que se realice de manera lúdica, uso de audiovisuales, imágenes y otros elementos a su disposición con el fin de desarrollar la comunicación, lectura, interpretación y comprensión” (p.80). Esto indica que los estudiantes y los docentes bilingües deben priorizar el uso del idioma K'iche' en todos los ámbitos donde se desenvuelven para no perder un elemento importante en la cultura.

Para dar respuesta al segundo objetivo se establece que los factores del estudiante que inciden en la comprensión lectora K'iche' de los estudiantes de tercero básico de los Institutos por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, son los siguientes:

El factor que favorece en la comprensión lectora en los estudiantes de tercero básico, es el uso del idioma materno en la familia representa en el educando confianza y una autoestima alta para practicar oralmente en casa, en su trabajo y donde sea posible y máxime cuando la familia le da el lugar que corresponde su idioma materno indirectamente los hijos van aprendiendo su idioma materno y no les da pena utilizar su propio idioma para comunicarse y lo que va ampliar en los centros educativos es la escritura y la lectura de su idioma materno. Así como lo concluye Mateo (2016) los estudiantes no utilizan la lectoescritura K'iche' en espacios públicos ni en las redes sociales, solamente en el aula o cuando reciben el curso y en la casa la gran parte y cuando realiza las tareas asignadas por el docente. Es preocupante que los estudiantes no utilizan su idioma materno en todos los espacios donde se desenvuelven.

El factor que incide de manera negativa en el desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes de tercero básico, es el desuso de su idioma materno en los diferentes ámbitos menos en la familia. Los padres de familia, los docentes, los líderes comunitarios, religiosos y los estudiantes tienen que buscar estrategias para que se utilice el idioma materno en todos los espacios, para asegurar su existencia del mismo, de lo contrario en un tiempo no lejano esto puede dejar de ser un idioma con mayor número de hablantes y con un área geográfica bastante identificada. Así como lo recomienda Velásquez 2016. Se sugiere a los docentes de tercer grado primario investiguen y utilicen estrategias para la comprensión lectora de cada momento de la lectura en la lengua materna de los estudiantes con el propósito de lograr comprensión de lo que se lee y de esa manera puedan dialogar y discutir sobre el texto y con el texto. Así mismo, producir textos literarios como cuentos, fábulas, historias, refranes, experiencias y otros textos que contribuyan al desarrollo de competencias lectoras y de escritura en el marco de la cultura y lengua materna.

Los factores familiares que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de los Institutos por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché. Se puede mencionar que son:

El uso del idioma materno K'iche' en el hogar es un factor que viene a contribuir tanto en los padres de familia y en sus hijos en el desarrollo de la lectura, juega un papel importante ya que esto favorece el desarrollo de diferentes habilidades y destrezas en el lector y crea una gran certeza y una necesidad de los educandos para mejorar su vocabulario, ritmo y entonación en su idioma materno. Una vez que los padres de familia apoyan a sus hijos e hijas en su formación académica en especial en la lectura de su idioma materno esto fortalece el proceso de los educandos y queda libre el campo de la enseñanza de la lectura en su idioma materno en los educadores y con estrategias adecuadas el alumno mejora su lectura en su idioma materno.

VI. CONCLUSIONES

Con base a los objetivos y resultados de la presente investigación de campo sobre la pregunta que sustentó este trabajo investigativo factores que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de Institutos de Educación Básica por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, se llegó a las siguientes conclusiones:

1. Que el nivel académico y la conciencia de los docentes influye en el desarrollo de las habilidades de escribir, interpretar y usar el idioma materno, incidiendo en la comprensión lectora de los estudiantes, puesto que gran parte de ellos, muestran dificultades para interpretar los textos que leen, siendo muy pocos los estudiantes que tienen esta facilidad. Esta misma situación ocurre cuando tratan interpretar o hacer alguna crítica y en las técnicas que muestran cierto grado de complejidad.
2. Que la mayoría de los docentes en los salones de clases de tercero básico son bilingües por naturaleza, este es un factor que crea seguridad y certeza en los educandos, y se convierte en un factor que favorece la comprensión lectora de los educandos. Pero a la vez preocupa que los estudiantes ya solo utilizan el idioma materno cuando se comunican en familia y no lo utilizan cuando conversan con sus amigos y menos en las redes sociales, evidenciando que los jóvenes y señoritas sienten inseguridad y vergüenza al hablar en su idioma materno.
3. La mayoría de los docentes no desarrollan los tres pasos básicos de los tres niveles lectoras, que son el antes, durante y el después de la lectura; la mayoría de los mentores solo desarrollan el durante la lectura, situación que impide que los estudiantes desarrollen habilidades lectoras que los convierta en personas críticas y constructivas, con capacidad de analizar, de debatir y defender sus ideas y opiniones; que los ayuda a resolver las diferentes necesidades y problemas que les presenta la vida.
4. Que la mayoría de los padres de familia no han finalizado el nivel primario por lo tanto les dificulta leer en su propio idioma materno y, más aún, que por su situación socioeconómico no les permite tener libros, revistas y otros documentos en casa, por lo

que el trabajo de la lectura se lo dejan al docente y al estudiante, factor que influye negativamente para que el estudiantes pueda tener un hábito lector aceptable y que esté acorde a los criterios de la lectura en Guatemala.

VII. RECOMENDACIONES

En base a los resultados y conclusiones de la presente investigación, se plantean las siguientes recomendaciones:

1. Que los docentes desarrollen la media hora de lectura en idioma K'iche' que estipula el MINEDUC. Asimismo, realicen actividades lectoras siguiendo los lineamientos del CNB en la cuales puedan participar los estudiantes, haciendo uso de los textos de lectura, para que desarrollen habilidades lectoras y mejorar en los niveles literal, inferencial y crítico.
2. Es necesario y urgente que los docentes, padres de familia, líderes religiosos y la comunidad en general velen por el uso del idioma materno en cualquier espacio para garantizar su permanencia como un idioma maya con mayoría de hablantes en Guatemala y seguir transmitiendo de generación en generación dicho idioma
3. Que la instituciones educativas de manera urgente buscar estrategias para que los docentes puedan desarrollar los momentos de la lectura y enfocar el esfuerzo desde los diferentes niveles para que los estudiantes y los hijos tengan la oportunidad de ser buenos lectores y con la capacidad de ser personas autocríticas y capaces de discutir y proponer sus puntos de vista de manera técnica y sistemática en su idioma materno.
4. Que los padres de familias desde su realidad puedan apoyar a sus hijos e hijas en su preparación académica brindándoles tiempo para su lectura y tareas escolares, que tomen conciencia que los docentes pueden hacer su trabajo pero no el todo, porque cualquier esfuerzo es válido para que puedan cooperar de manera directa para evadir los bajos índices de lectura en el idioma materno que presentan los estudiantes.

VIII. REFERENCIAS

- Achareandio, L. (2009) *Reflexiones acerca de la Lectura Comprensiva*. Salamanca España.
- Acuerdo Gubernativo No. 526-2003
- Ausubel, D. (1983). *Psicología educativa: un punto de vista cognoscitivo*. México: Ed.Trillas.
- Barrios M. (2016). *Comprensión Lectora y su relación en el rendimiento escolar estudio realizado en Cuarto Bachillerato en Educación del Instituto Normal para Varones de Occidente –INVO*. Quetzaltenango, Guatemala, C. A
- Cardenas, R. y Santrich, S. (2015). *Factores asociados a la comprensión lectora en los estudiantes de noveno grado de la I.e.d “Jesus maestro Fe y Alegria”* Barranquilla. España.
- Chacaj, A. (2014). *Nivel de comprensión lectora en idioma materno K'iche' de estudiantes que cursan tercer grado primario en escuelas bilingües del municipio de Chiché, Quiché*. Guatemala.
- Chan, M. (2016). *Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos y su relación en el hábito lector*. Quetzaltenango, Guatemala.
- Crisóstomo, L. (2001) *Técnicas para el desarrollo de las artes de la lengua maya*. Quetzaltenango, Guatemala.
- De León, G. (2006). *Derechos y Obligaciones de los Padres de Familia en Proceso educativo*. Quetzaltenango, Guatemala.
- DIGEDUCA (2012). *Matemáticas. Interpretación de tablas y gráficas para hacer inferencias de la vida cotidiana. Sexto grado del Nivel Primario*. Guatemala.
- Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI, 2012). *Manual de Acompañamiento Técnico Pedagógico Bilingüe Intercultural*. Guatemala.
- EDUMAYA. *Universidad Rafael Landívar*. Guatemala.
- Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional -USAID- y el Ministerio de Educación (2013). *Aprendizaje de la lectoescritura*. Guatemala.
- Experiencias Exitosas en la Evaluación Oral de la Lectura (2016) Canadá.
- Fidias G. (2012). *Introducción a la Investigación*, 6ta. Edición. República Bolivariana de Venezuela.
- Hernández, Fernández y Baptista. (2001). *Metodología de la Investigación*. Editorial Mc Graw Hill. México.

- Hernández, L. (2000). *Temas de lingüística teórica y aplicada en la formación docente. Proyecto.*
- Kabalen, D., y Sánchez, M. (2002). *La lectura analítico crítica, un enfoque cognoscitivo aplicado al análisis de la información.* (3ª. ed.) México.
- Ley de Educación Nacional. Congreso de la República de Guatemala. Decreto número 12-91. Artículo 58.
- Ley de Idiomas Nacionales de Guatemala y su Reglamento (2003). Guatemala.
- Lineth, C. (2016). *Factores que intervienen en el proceso de adaptación hacia la nueva metodología utilizada en séptimo grado de secundaria matutina en el colegio externado de San José.*" Guatemala.
- Madero, I. y Gómez L. (2013) *El proceso de comprensión lectora en alumnos de tercero de secundaria.* México.
- Mateo, C. (2016). *Grado de aceptación de la lectoescritura del idioma K'iche', por parte de estudiantes de primero básico de los institutos nacionales del municipio de Chichicastenango, Quiché, Guatemala.*
- Mayor, J. (1999). *Adquisición de la lengua.* Madrid, Santillana.
- Meléndez, C. (2007). *Aspectos teóricos y prácticos para la evaluación de los problemas en la comprensión lectora.* Madrid España.
- Mendieta, S. (2012). *Compendio de Estrategias y actividades para la enseñanza de la lectura y escritura con enfoque comunicativo y funcional, dirigido a docentes de 1º, 2º y 3º grado de primaria.* Nicaragua.
- MINEDUC (2012) *Programa Nacional de Lectura Leamos Juntos.* Guatemala.
- MINEDUC y USAID (2007) *Estándares Educativos Para Guatemala.* Guatemala.
- Ministerio de Educación (2008) *Curriculum Nacional Base del Ciclo básico, nivel medio.* Segunda edición. Guatemala.
- Ministerio de Educación. (2007). *Currículum Nacional Base.* (1ª. ed.). Guatemala.
- Moscoso, F. (2011). *Educación en la lengua materna.* Universidad Autónoma de Madrid.
- Muñoz y Hernández, (2011) *El Programa Internacional de Evaluación de Estudiantes -PISA- 2006.*
- PIRLS (2008). *Para la evaluación de la comprensión lectora.* Guatemala.

- Pop, M. (2017). *Desarrollo de los niveles de comprensión lectora en el idioma materno Q'eqchi' en estudiantes de sexto grado de primaria*. Alta Verapaz, Guatemala.
- PRODESSA Y FRMT (2008) *Enseñando en el Idioma Maya*. Guatemala.
- PROEMBI (2007). *Cultura Maya e Interculturalidad*. Guatemala.
- Programa Académico de Profesionalización Docente PADEP/D (2013). *Módulo II, Aprendizaje de la Lengua Materna*. Guatemala.
- Proyecto de Desarrollo Santiago y Fundación Rigoberta Menchú Tum. (2008). *Enseñando en el idioma maya*. Guatemala.
- Roncal y Montepeque (2012). *Aprender a Leer de forma Comprensiva y Critica*. Guatemala.
- Salazar, M. (2001). *Culturas e Interculturalidad de Guatemala*. Guatemala.
- Sánchez, A. (2008). *Material didáctico y su influencia en la lectura y escritura*.
- Solé, I. (2001). *Leer, lectura y comprensión: ¿hemos hablado siempre de lo mismo?* Barcelona: Laboratorio Educativo.
- Solis, J. (2005). *Factores que impiden la adquisición de las destrezas básicas para el aprendizaje de la lectura, en un niño de primero primaria*. Guatemala.
- Trejo, Cruz y Vásquez (2014). *Comprensión Lectora y Nexus*. México.
- Universidad Rafael Landívar, Quetzaltenango. Guatemala: Edita.
- USAID Y Reforma Educativa en el Aula (2013) *Modelo de Educación, Basado en Estándares, para Educación Bilingüe Intercultural Enfocado en Lectoescritura para Preprimaria hasta 3ro. Primaria*. Guatemala.
- Velásquez, E. (2016). *Metodología para el desarrollo de la comprensión lectora en idioma materno K'iche' Chichicastenango, Quiché*. Guatemala.
- Villegas, A. (2012). *Distribuciones de frecuencias de variables discretas*. Costa Rica.

ANEXOS



Campus Regional P. Cesar Augusto
Jerez García, S. J. de Quiché
Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural
Kilómetro 166.9 Aldea El Carmen Chitatul,
Santa Cruz del Quiché, carretera a Joyabaj.
Teléfono: 7963 8500

Instrucciones: Antes de que los educandos empiecen a responder la prueba, todos juntos respondan el ítem del ejemplo, donde leerán el texto, así mismo leerán la pregunta y por último subrayar la respuesta correcta. Posteriormente tendrán cuarenta minutos para que respondan la prueba de manera individual.

K'utub'al no'j: Chajuch'u' uxe' ub'e'al le jujunal ri k'otow chi'aj kb'an chawe.

0. **K'amno'j:** Ri chuchu' kutik jawux, kinaq', ichaj, ixim xuquje' piloy rech kutij pa le ja k'olib'al ¿Ri tzij **chuchu'** jachin uk'ululab' tzij?

- a) Ixoq b) Ali c) Rati't d) Nan

Antonimos nivel literal.

1. Ri tat Lu' kub'an awex pa taq q'e't. Keb' uwach ri ixim kutiko; saq xuquje' q'an ixim. ¿Ri tzij **saq** jachin uk'ululab' tzij?

- a) Kyeq b) Q'an c) Q'eq d) Raxwa'ch

2. Pa taq ri k'ayib'al kek'ayix laj taq me's saq kiqu' xuquje' kema'unik ronojel taq q'ij. ¿Ri tzij **laj** jachin uk'ululab' tzij?

- a) Utz b) Pim c) Nim d) Xax

Sinónimo nivel literal.

3. Ri Max aj Chuwila, kuk'ayij siya? ri tzij **Siya** jachin cheke we tzij uk'ulaj?

- a) Me's b) Ch'o c) Ak' d) Tz'i'

a) Ri Li'y kraj kxojowik

b) Ri Li'y man utz ta kril ri q'ojom

c) Ri Li'y kraj kb'inik

d) Ri Li'y sib'alaj xkosik

Lenguaje figurado.

9. Chasik'ij uwach ri tz'aqat chomanik **“are chi' ri tz'i' sib'alaj ktyo'nik man kjek'an taj”** ¿Su kel wi, ri tza'qat chomanik?

a) Ri tz'i' xaq ktyo'nik

b) Ri tz'i' ktyo'nik xuquje' kjek'anik

c) Ri tz'i' sib'alaj k'a'n

d) Ri tz'i' k'o ral

Nivel Literal: Personaje principal

10. Pa taq chaq'ab' sib'alaj katyon ri tz'i' man kach'ob'taj jas kurilo, ri tanol kub'ij chike ri ralk'wal xuquje' ri ri'mam, ri jun tz'i' ams kurilo. **¿Jachin qas nab'e uwinaqil le tzijob'elil?**

a) Ri tz'i'

b) Ri me's

c) Ri tanol

d) Ri ri'mam

Literal: Detalles.

11. Laj tz'i' q'eq rij sib'alaj ketz'anik. Sib'alaj kch'opinik, sib'alaj kutoq' anim xuquje' kraj kaq'an pa uwi' ri nima'q taq che'. **¿Su kub'an laj tz'i'?**

a) Katyonik

b) Ketz'anik

c) Kwarik

d) Kk'anarik

Inferencial: idea principal.

12. K'o jun tijob'al sib'alaj nim xuquje' nima'q taq uchija k'o che. Chi upam ri tijob'al k'o jun utz laj mexa pa ri utzal k'o sib'alaj tem xuquje' sib'alaj wuj. **¿Jachin chi kech uk'u'x we tzijob'elil?**

a) Ri ja

b) Ri tijob'al

c) Ri tem

d) Ri uchija

13. Ri laj a Ku' sib'alaj kraj taq imul. Ri laj a Ku' k'o oxib' rimul k'ate' k'uri' ketz'an kuk' taq imul ronojel taq q'ij sib'alaj kuloq'aj taq oxib' imul. **¿Jachin chi kech uk'u'x we tzijob'elil?**

- a) Ri a Ku' k'o keb' rimul b) Ri a Ku' sib'alaj kraj taq imul
c) Ri a Ku' man kraj ta taq imul d) Ri a Ku' kuxim taq imul

Inferencial: Predicción.

14. Ri tat Pe't tajin kutij uwa chi uwach q'aq' chi utukel kanoq xuto che koq' jun tukur pa uwi' ri'oj. Xq'ax jun ik' e chi xkam jun rachalal. ¿Su xuya ub'ixik ri tuk'ur kab'ij at?

- a) K'aslemal b) Ki'kotemal c) Kamikal d) K'axk'olil

15. Sib'alaj kch'aw ri uxe' kaj e chi q'eq'u'm ub'anom ri sutz' chila' chikaj. Are ri a Lu' xuquje' ri uk'ojol Xep xetowik. **¿Su che kach'aw uxe' kaj kab'ij at?**

- a) Xa kape jab' b) Xa kape q'ij c) Xa kape tew d) Xa kab'e jab'

Inferencial: propósito.

16. K'o jumol jun nan kub'ochij ri une' jewa' kub'ij chech, "chatwaroq je'l laj ne', chatwaroq ruk' kikitomel, chawachik'aj utz taq sutaq, chatwaroq, chatwaroq." **¿Su kraj ri nan?**

- a) Ri ne' kwarik b) Ri ne' k'ak'astajik c) Ri ne' kuxib'ij rib' d) Ri ne' koq'ik

17. Ri tat Trix are chi' kub'an ujach' sib'alaj kumol ronojel taq ujal xuquje' ri taq ixim che etukinaq xo'ltaq le q'et, xa rumal are uwa che jun junab' chik xuquje' are kuya uk'aslemal. **¿Su kraj ri tat Trix che na'l kumol taq ixim?**

- a) Kraj uwa b) Kraj uyab'il c) Kraj uchak d) Kraj ta uwa

Inferencial: similitudes y diferencias.

18. Ri a Xwan k'o chi lajuj ujunab', ri a Te'k, k'o wajxaqib' ujunab', ri a Chon waqib' ujunab', are qas ketz'eb'ej le potz', xuquje' kakiyaq'uj le kichij chi uwach le taq'aj. **¿jas ri k'axtajanaq chi kech we alaj taq ak'alb' ri'?**

- a) Kinimal b) Kichak c) kino'jib'al d) Kijunab'

19. Pa jun juyub' ek'o k'i taq chikop, k'o korchoch, k'o tz'ikin, k'o xar, e k'o xumkur xuquje' e k'o q'uaq' konojel kechapap pa taq ri che' ruk' ki'kotemal, keb'ixonik, xuque' kepoq'sanik. **¿ jas kejumnatjwi we alaj taq chikop ri'?**

- a) Kejapanik b) ke'wa'taj c) keb'inik d) keb'ixon taj

Crítico: Generalización

20. Ri nan Kantel xub'an uch'ajon, xaq k'ate xqaj jab' man xakunta chik che usa'ik ri ch'ajon, ri are' sib'alaj xmayowik xa rumal ech'aqal na ri uch'ajo'n, k'atek'ut xaq'atan keb' taq kajb'al che xeloq ri loq'alaj q'ij. **¿Jas ri kab'an at we at ri nan Kantel?**

- a) Katkub'i' pa muj b) kasala' chi uwach q'ij
c) katch'ojoman na d) kak'ol ri ach'ajo'n

7963 8500

Traducción de la prueba de lectura

Instrucciones: antes de que las estudiantes empiecen a responder la prueba, todos juntos respondan el ítem del ejemplo, donde leerán el texto así mismo leerán la pregunta y por último subrayar la respuesta correcta. Posteriormente tendrán cuarenta minutos para que respondan la prueba de manera individual.

Ejemplo: subraye la respuesta de cada una de los ítems que a continuación se te presenta.

0. La señora siembra habas, frijol, hiervas, maíz y piloy para comer en casa.
¿Cuál es el antónimo de la palabra señora?

- a) Mujer b) Abuela c) Señorita d) Madre

Antónimos nivel literal.

1. Don Pedro siembra maíz en el surco, está sembrando dos clases de semilla el maíz blanco y el amarillo. ¿Cuál es el antónimo de la palabra blanco?

- a) Rojo b) Amarillo c) Negro d) Blanco

2. En el mercado venden unos pequeños gatitos de cuellos con franjas blancas y maúllan todos los días. ¿Cuál es el antónimo de la palabra pequeños?

- a) Bien b) Grueso c) Grande d) Delgado

Sinónimos

3. Tomás de Chichicastenango vende gato. **¿Cuál es el sinónimo de la palabra gato?**

- a) Gatuno b) Ratón c) Pollo d) Perro

Clave de contexto literal: significado.

4. Todas las tardes se juntan las nubes, llega el aire y también llueve, todas las personas se juntan en su casa para que no se mojen. **¿Qué significa la palabra juntan?**

- a) Las personas se juntan b) Las personas se mojan
c) Las personas se separan d) Las personas sienten miedo

5. Cuando Diego y su hermano pastorean en el bosque vieron a un grupo de leñadores llevaban lazo y hacha. Diego y su hermanito se asustaron. **¿La palabra leñador significa?**

- a) Persona que siembra arboles b) Persona que poda los árboles
c) Persona que pasea en el bosque d) Personas que hacen leña

Secuencia:

6. **¿Cuál es el orden correcto de los siguientes días del calendario maya?**

- a) E, Aj, B'atz', I'x b) B'atz', E, Aj, I'x c) Aj, I'x, B'atz', E d) I'x, E, Aj, B'atz'

7. **¿Cuál es el orden de los siguientes números ordinales?**

- a) Tercero, segundo, primero, cuarto b) Segundo, primero, tercero
cuarto
c) Primero, segundo, tercero, cuarto d) Cuarto, tercero, segundo, primero

Inferencial: idea principal.

12. En una escuela muy grande, también tiene puertas grandes. Dentro de la escuela hay una buena mesa a lado hay varias sillas y varios libros. **¿Cuál es la idea principal de la narración?**

- a) La escuela b) La casa c) La silla d) La puerta

13. Domingo es un niño que le gusta los conejos, él tiene tres conejitos, juega con ellos, todos los días adora a sus conejitos. **¿Cuál es la idea principal de la narración?**

- a) Domingo tiene dos conejos b) Domingo quiere a sus conejos
c) Domingo no quiere conejos d) Domingo castiga a sus conejos

Inferencial: Predicción:

14. Don Zapeta está comiendo alrededor del fuego, al quedarse solo escuchó un búho en el aguacatal, al mes fallece un su hermano. **¿Según tu opinión qué predijo el búho?**

- a) Vida b) Felicidad c) muerte d) Dolor

15. Los truenos retumban mucho en el cielo, se empezó a nublar. Pedro y su hijo José lo escucharon. **¿Por qué truena el cielo, según tu opinión?**

- b) Va llover b) Es soleado c) Mucho frío d) Mucho viento

Inferencial: propósito

16. En una ocasión una madre, contempla a su bebé y le dice: duérmeme mi niño, duérmeme con felicidad, sueña cosas buenas, duérmeme, duérmeme ya. **¿Qué se propone la madre con su bebé?**

- a) Que duerme b) Que despierte c) Se asuste d) Que lllore

17. Don Andrés, cuando tapisca, recoge todas sus mazorcas y los maíces regados en el surco, porque es su comida durante todo el año y le da vida. **¿Qué pretende don Andrés que se preocupa en recoger sus granos de maíz?**

- a) Quiere comer b) Quiere enfermar c) Quiere trabajar d) No quiere comer

Inferencial: similitudes y diferencias

18. Juan tiene 10 años, Diego tiene ocho años, Encarnación cumple seis años, siempre juegan fútbol, también pastorean sus ovejas en el llano. **¿En qué se diferencian los niños en esta narración?**

- a) Altura b) Trabajo c) Deporte d) Edad

19. En un bosque existen varias aves, están el pájaro carpintero, colibrís, xaras, tortolita y quetzal todo vuelan entre los árboles con alegría, cantan y se reproducen. **¿En que se parecen estas aves?**

- a) Vuelan b) No comen c) caminan d) No cantan

Crítico: Generalización

20. Doña Candelaria lavó ropa, de repente llovió, ya no pudo tenderlas, ella se preocupó porque la ropa sigue mojada, ya pasaron dos horas que está soleado. **¿Qué harías tú si fueras doña Candelaria?**

- a) Te sientas en la sombra b) La tiendes luego
c) Sigues lavando d) Guardas la ropa mojada

Tabla control para la ubicación de ítems de la prueba lectora K'iche' y su traducción en español.

Contenido	Nivel de comprensión	Ubicación de los ítems en la prueba
Antónimos	Literal	1-2
Sinónimos	Literal	3
Clave de contexto	Literal	4-5
Secuencias	Literal	6-7
Significados de expresiones	Literal	8
Lenguaje figurado	Literal	9
Personaje principal	Literal	10
Detalles	Literal	11
Idea principal	Inferencial	12-13
Predicción	Inferencial	14-15
Propósito del autor	Inferencial	16-17
Similitudes y diferencias	Inferencial	18-19
Generalización	Critico	20
Total		20 ítems

Cuestionario de encuesta a padres de familia

Nombre del Instituto _____

Sexo: Masculino _____ Femenino _____

¿El idioma K'iche' es su idioma materno? Si _____ No _____

¿El área de comunicación y lenguaje L 1. (K'iche') es su curso preferido? Si _____ No. _____

¿Se comunica en idioma K'iche' con la familia? Si _____ No _____

¿Cuándo se comunican con sus amigos lo hacen en idioma K'iche'? Si _____ No. _____

¿Usted ha leído un documento o libro en idioma K'iche' en su casa? Si _____ No _____

¿El catedrático lee en idioma K'iche' en el Instituto? Si _____ No. _____

¿Usted tiene libro en idioma K'iche'? Si. _____ No. _____

¿Usted interpreta y entiende lo que lee en idioma K'iche'? Si. _____ No. _____

¿El Instituto cuenta con libros en idioma K'iche'? Si. _____ No. _____

¿Tiene algún personaje que admira en lectura K'iche'? Si _____ No. _____

¿Usted ha visto algún programa de televisión en K'iche'? Si. _____ No. _____

¿Usted cuenta con el apoyo de papá y mamá en la lectura en idioma K'iche'? Si _____ No _____

¿Tus papás escriben y leen en idioma K'iche'? Si. _____ No. _____

¿La casa donde vive es propia? Si. _____ No. _____

¿La casa es de material de construcción? Si _____ No. _____

¿Tiene energía eléctrica en casa? Si. _____ No. _____

¿Tiene hermanos que están estudiando en otros establecimientos? Si _____ No _____

BOLETA DE ENCUESTA PARA DOCENTES DE TERCERO BASICO

Tema de investigación:

Factores que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de los Institutos por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché.

Introducción: respetable docente, con todo respeto se solicita su colaboración para responder las siguientes enunciados sobre la investigación “factores que inciden en la comprensión lectora K'iche' en tercero básico de los Institutos por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché” Por lo que el presente instrumento tiene como finalidad la recolección de información que fundamentará el estudio. Esta boleta tiene fines educativos. Gracias.

Nombre del Instituto: _____

Modalidad del docente: Monolingüe _____ Bilingüe _____ Sexo: M _____ F _____ Edad: _____

¿A qué grupo étnico pertenece? K'iche' _____ Ladino _____ Otro _____

Años de experiencia docente: _____ años de experiencia en tercero básico _____

Catedrático titular del área _____ suplente _____ Trabaja en otros Institutos _____

1. ¿Cuáles son los factores que determinan la comprensión lectora del idioma K'iche'?

La motivación: _____ Los conocimientos previos _____ El acceso a libros _____ El uso de estrategias
Otro especifique: _____

2. ¿Qué tipos de textos lee con sus estudiantes en idioma materno K'iche'?

Texto narrativo _____ Texto descriptivo _____ Texto expositivo _____ Texto poético _____ Texto
instructivo _____ Texto informativo _____ Otro tipo de texto: _____

3. ¿Cuánto tiempo le dedica a la lectura del idioma K'iche' a la semana con sus estudiantes?

20 a 30 minutos _____ 30 a 40 minutos _____ 40 a 50 minutos _____ 50 a 60 minutos _____
Otro tiempo especifique: _____

4. ¿En qué idioma está organizado su rincón de lectura?

Idioma K'iche' _____ Idioma español _____ Otro especifique: _____

5. ¿Cuál de las estrategias lectoras utiliza con sus estudiantes?
 Antes de la lectura_____ Durante la lectura_____ Después de la lectura_____
 Otro especifique: _____
6. ¿Qué material didáctico utiliza frecuentemente para mejorar la lectura en idioma K'iche'?'
 Láminas_____ Portafolio_____ Carteles_____ Folletos_____ Manuales_____ Periódico mural_____
 Otro especifique: _____
7. ¿Cuál de las técnicas lectoras utiliza en idioma K'iche'?'
 Lectura por el docente_____ Lectura en coro_____ Lectura por párrafos_____ Lectura por turnos_____
 Lectura silenciosa_____ Otro especifique: _____
8. ¿Cómo verifica usted si los estudiantes han comprendido el texto leído en idioma K'iche'?'
 Les pregunta sobre la lectura_____ Por medio de una prueba_____ Les pide un resumen de lo leído-
 _____ Comentan lo comprendido en la lectura_____ Otras verificaciones especifique: _____
9. ¿Cuándo se dirige a sus estudiantes en que idioma lo hacen frecuentemente?
 Idioma K'iche'_____ Idioma español_____ Otro especifique _____
10. ¿Cómo motiva a sus estudiantes durante la lectura en idioma K'iche'?'
 Asignando una ponderación_____ Utilizando a los estudiantes como ejemplo_____
 Premiando_____ Otro especifique: _____
11. ¿Participan activamente los estudiantes durante la lectura en idioma K'iche'?'
 Siempre_____ Muy poco_____ Nunca_____ Otro especifique: _____
12. ¿Recibe apoyo de los padres de familia para mejorar la lectura en idioma K'iche'?'
 Siempre _____ Pocas veces_____ Nunca_____ Otro especifique: _____
13. ¿Ha recibido apoyo del director para mejorar la lectura en idioma K'iche'?'
 Siempre_____ Cada final de ciclo_____ Algunas veces_____ Nunca_____
14. ¿Ha tenido problema con los padres de familia por desarrollar la lectura en idioma K'iche'?'
 Nunca _____ Siempre _____ Alguna vez_____
15. ¿Qué instituciones le ha proporcionado texto en idioma K'iche'?'

MINEDUC_____ Verde y Azul_____ DIGEBI_____ Otro
especifique_____

16. ¿Qué libro ha leído en idioma K'iche' que le ha llamado la atención?

“GRACIAS POR SU COLABORACIÓN”

Fotos de la validación de instrumentos



Fotografía: María Cristina Gómez Santay



Fotografía: Sebastián Rosalío Lindo López



Fotografía: Juan de León, en este lugar se realizó la validación de instrumentos

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

PROPUESTA

**TALLERES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE ESTRATEGIAS PARA EL
DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN LECTORA K'ICHE', DIRIGIDO A
DOCENTES DE TERCERO BÁSICO DE INSTITUTOS DE EDUCACIÓN BÁSICA
POR COOPERATIVA DE ENSEÑANZA DEL MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL
QUICHÉ, DEPARTAMENTO DE QUICHÉ**

JUAN DE LEÓN VENTURA

CARNÉ: 2194901

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, JUNIO DE 2018
CAMPUS P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J. DE QUICHÉ

ÍNDICE

Contenido	Pag.
JUSTIFICACIÓN	79
II. OBJETIVOS.....	81
2.1 Objetivo general:.....	81
2.2 Objetivos específicos:	81
III. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA.....	82
IV. CONTENIDOS	84
Taller No. 1.	84
Reflexiones.....	86
Contenido.....	86
Lectura	86
Comprensión lectora	87
¿Qué nos proporciona la lectura?.....	88
Taller No. 2 Nivel Literal.....	89
Plan de taller.....	89
Estrategias lectoras.....	92
Lectura por turnos	92
Estrategias para asignar los turnos	93
Lectura por el docente.....	93
Lectura en coro.....	94
Lectura silenciosa.....	95
Lectura por párrafos	95
HOJA DE TRABAJO NO. 1 NIVEL LITERAL.....	96
Taller No. 3 Estrategias lectoras nivel inferencial	98
Nivel inferencial.....	99
Estrategias para trabajar el nivel inferencial	101
Taller No. 4 Estrategias lectoras nivel crítico	105
HOJA DE TRABAJO NO. 1 NIVEL CRÍTICO.....	109
V. REFERENCIAS	111

I JUSTIFICACIÓN

Según los resultados obtenidos de la investigación titulada “Factores que inciden en la comprensión lectora K’iche’ en Tercero Básico de Institutos por Cooperativa de Enseñanza del Municipio de Santa Cruz del Quiché. Los principales factores encontrados en el presente estudio fue, que los jóvenes y señoritas no logran desarrollar los tres niveles de la comprensión lectora (nivel literal, nivel inferencial y nivel crítico) presentaron dificultades en la comprensión en el idioma materno K’iche’.

Con el fin de contribuir en el proceso académico de los estudiantes de tercero básico en los Institutos por Cooperativas, del municipio de Santa Cruz del Quiché en el presente apartado se proponen estrategias para fortalecer la comprensión lectora en los jóvenes y señoritas de tercero básico. Lo que se pretende alcanzar con las estrategias que se van a proponer a los docentes es que haya una comprensión lectora fluida en el idioma materno, contextualizada y consiente en el idioma materno en los estudiantes de tercero básico.

Con el desarrollo de una buena comprensión lectora, ayuda al estudiante a ser persona analítica, crítico, propositiva, competente, consciente de la realidad de su entorno, con una visión social, con capacidad de debatir, discutir y defender sus propuestas y esquematizar sus intervenciones técnicamente para ser una persona de éxito, que tenga un amplio criterio y conocimiento de la realidad de su entorno.

Una buena comprensión lectora contribuye a los presentes de Guatemala a ser personas con diversas capacidades, de criterio amplio para ver e interpretar las diferentes necesidades que le presenta la vida y con capacidad de generar propuestas para solucionar las diferentes necesidades de la vida personal, familiar, comunitario, regional y a nivel nacional.

Que el sistema educativo de Guatemala, contribuye con los jóvenes y señoritas a ser conscientes de la realidad del país y que desde donde se desempeñen cada uno de ellos propongan sus inquietudes y a luchar para que se encamine para un desarrollo holístico (en lo social, cultural, política, dentro del marco de la diversidad, ambiental y económico en el país).

Dotar al docente de tercero básico de herramientas para hacer del momento de la lectura un ambiente divertido, atractivo, saludable con el fin de crear en el estudiante amor a la lectura para que se alcance paulatinamente una buena comprensión lectora.

Se clarifica que en la siguiente propuesta la mayor parte del trabajo está escrita en idioma español para que los docentes tengan la facilidad de trabajarlo sin excusa de no interpretarla, al mismo tiempo se adjunta dos fichas por nivel, en anexos que servirán como instrumentos a trabajar con los jóvenes y señoritas de tercero básico en los institutos donde se realizó la presente investigación.

II. OBJETIVOS

2.1 Objetivo general:

- Implementar talleres a docentes de tercero básico de los Institutos de Educación por Cooperativa de Enseñanza del municipio de Santa Cruz del Quiché, sobre estrategias de comprensión lectora en idioma materno L1 (idioma K'iche') en sus niveles literal, inferencial y crítico.

2.2 Objetivos específicos:

- Dotar a docentes, de tercero básico, de estrategias metodológicas que faciliten el desarrollo del nivel literal, inferencial y crítico de la comprensión lectora en el idioma materno.
- Proporcionar a los docentes la fundamentación teórica para el desarrollo de la comprensión lectora en sus niveles literal, inferencial y crítica.
- Promover con los docentes un plan de seguimiento que fortalezca la comprensión lectora con los estudiantes de tercero básico en los Institutos por Cooperativas en Santa Cruz del Quiché.
- Motivar a los docentes de grado a desarrollar la lectura en los estudiantes en su idioma materno, para mejorar la comprensión lectora.

III. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

Se desarrollará cuatro talleres con docentes de tercero básico de los Institutos por Cooperativas en Santa Cruz del Quiché, para implementar estrategias metodológicas que contribuyan en la comprensión lectora de la lengua materna en los estudiantes de tercero básico. Los cuatro talleres se desarrollarán en un tiempo de doce horas. Cada taller cuenta con su plan, donde incluye contenido, actividades, objetivos y la evaluación. El primer taller tiene una duración de tres horas, en donde se desarrollará análisis de los resultados de las evaluaciones de lectura llevadas a cabo por la Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa DIGEDUCA. La parte teórica que fundamenta el desarrollo de habilidades lectoras y de las estrategias metodológicas que se van a proponer para que se lleve a cabo la comprensión lectora en los estudiantes mencionados anteriormente.

Se realizará un diagnóstico con los docentes, en el que se enfocará en las siguientes preguntas ¿Qué importancia tiene la comprensión lectora en la vida de los estudiantes? ¿Cómo están trabajando con los estudiantes en la comprensión lectora en su idioma materno en los institutos?, ¿A qué se debe que no se da una comprensión lectora eficiente en los estudiantes? ¿Dónde estamos fallando? ¿Cuál ha sido el aporte que he realizado para mejorar la comprensión lectora? ¿Considera usted importante trabajar esta parte de la comprensión lectora en los estudiantes? ¿Qué hay que hacer para mejorar la comprensión lectora? Este primer taller es clave para poder trabajar los siguientes.

En el segundo taller se trabajará la estrategia de la comprensión lectora, específicamente en el nivel literal, incluyendo los pasos, las técnicas y la metodología. Se redacta preguntas en afiches para que se pueda analizar, reflexionar y dar una respuesta cuando corresponda intervenir. ¿Por qué se llama nivel literal?, ¿Cómo ha trabajado usted la parte literal con sus estudiantes?, ¿Qué problema le ha generado? ¿Cómo solucionó el problema? ¿Qué resultado ha obtenido? ¿Cómo se debe trabajar con los estudiantes? ¿Puede compartir su experiencia en relación a la estrategia del nivel literal?

Una vez socializadas las respuestas se redactarán conclusiones de los participantes que se colocarán expuestos en un lugar visible durante el taller. Así mismo se da conocer los tres

momentos de la lectura, (antes, durante y después de la lectura). Luego se ejercitará con los participantes, este momento placentero de la lectura, de acuerdo a lo que sugiere Roncal y Montepeque (2012), las estrategias y herramientas de la comprensión lectora. El facilitador da lectura de la hoja de trabajo que está redactada en idioma K'iche' y luego su análisis, discusión, aclaración de algunos términos en el idioma materno, tiempo para las dudas y sus respuestas, al final en grupos de dos responde los ítems que contiene la hoja de trabajo, comparten sus respuestas en plenaria y al final se dejan hojas de trabajo a cada docente para que le sirva como material para la réplica con los estudiantes en tercero básico. Con esto se espera que los docentes le den vida a la lectura con sus estudiantes, desarrollando el paso literal para que todos y todas disfrutemos de la misma y que esto nos sirva como herramientas para solucionar las diferentes necesidades que nos presentan la vida.

En el tercer taller se trabajará con la misma modalidad, lo único que va cambiar es el contenido ya que se trabajará la estrategia inferencial donde el estudiante ya se cuestiona, buscando las razones y los fundamentos de los mismos.

En el cuarto taller se trabajará el tercer nivel de la lectura, la crítica; con el procedimiento, los pasos, y la realización del mismo; cabe mencionar que estos pasos están ligados con los dos primeros niveles debido a que no se puede trabajar de manera individual, ya que uno depende del otro; en otras palabras, son complementarios uno del otro. Por lo que el trabajo docente nos obliga a desarrollar cada uno de los pasos de estos tres niveles lectoras para que los estudiantes sean capaces de buscar soluciones en las diferentes necesidades que les presenta la vida en cuanto a la comprensión lectora.

IV. CONTENIDOS

Taller No. 1.

Objetivos del taller:

Desarrollar actitudes críticas, creativas, propositivas y eficientes en los docentes de tercero básico, mediante el dominio de los conceptos fundamentales para el desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes de dicho grado.

Plan del taller

Tema	Actividades	Recursos	Evaluación	Responsable	Tiempo
Apertura de taller	Cada participante se registra en las planillas de asistencia.	Planillas Marcadores Gafetes	Observación	Facilitador	14:00 a 14:10 horas.
	Bienvenida	Equipo de sonido		Facilitador	14:10 a 14:15 h
	Invocación a Dios	Equipo de sonido		Docente	14:15 a 14:20 h
	Presentación de los participantes por medio de la técnica la tela de araña y sus expectativas de este taller.	Hilo para formar una tela de araña.		Facilitador	14:20 a 14:25 horas
	Conocimientos previos de los docentes participantes a través de la técnica lluvia de ideas.	Computadora Cañonera			14:55 a 15:10 horas

Conoci- mientos previos de los participan- tes.	Por medio de la técnica la papa quemada. ¿Para usted qué significa leer? ¿Qué es Lectura?: ¿Qué es comprensión lectora? ¿Qué nos proporciona la comprensión lectura?	Energía eléctrica Mesa y sillas Toma corriente Hojas Lapiceros Masquin type	Preuntas orales	Facili- tador	15:10 a 15:40 horas.
Desarrollo del tema: Reflexio- nes y conceptos que nos orienta en la compren- sión lectora.	Conceptos de lectura. Beneficios de la comprensión lectora Compartir los diferentes puntos de vistas de algunos escritores nacionales. Compartir los resultados de las últimas evaluaciones realizadas por DIGEDUCA. Analizar y comentar en grupos de trabajo. Discutir y dialogar los resultados de la DIGEDUCA.	Computadora Cañonera Energía eléctrica Espacio físico Mesa y sillas Mantel Toma corriente Hojas Lapiceros Masquintype	Lista de coteio	Facili- tador	15:40 a 16:30 horas
	Conclusiones Compromisos para la replicas Y evaluaciones	Hojas, computadoras Memorias,			
	Recordatorio del próximo taller Palabras de agradecimientos Firmas de asistencia	Programación Sonidos Listado de participantes			16:45 a 17:00 horas
Cierre					

Reflexiones

“Todo estaba en suspenso, todo en calma, en silencio llego aquí entonces la palabra, vinieron juntos Tepew y Gucumatz, en la oscuridad, en la noche y hablaron consultando entre sí y meditaron; se pusieron de acuerdo, juntaron sus palabras y sus pensamientos” Popol Wuj.

“Por las noches cuando el sol se va y está muy oscuro para jugar me gusta entrar y buscar amigos en los libros para platicar” Laren Paez.

“Cada vez que leo una historia. Siento que doy un paso más, que con este libro aprendí a no darme por vencida y luchar por mis derechos. Ahora invento mis propias lecturas y en ellas puedo transmitir sentimientos, emociones, ideas y enseñanzas a los lectores. Pero lo más importante es que me enseñó a seguir mis sueños y mis metas”. Ana Noemí Ventura Gonzáles, 11 años. Escuela Tipo Federación Jutiapa.

Contenido

¿Qué significa leer para usted?

Aquí es el momento donde los participantes se organizan en grupos de dos, se les entregarán hojas en blanco y marcadores para que consensuen y expresen sobre lo que conocen, saben de la lectura, este espacio es libre para que la mayoría puedan expresar sus opiniones y conocimientos en relación a la pregunta, cuando todos hayan pegado sus hojas de respuesta en la pared o pizarra, interviene el facilitador allí tiene que demostrar su habilidad y capacidad de extraer lo esencial de las intervenciones de cada docente, es el momento crucial donde el facilitador tiene que atraer la atención de los participantes con el convencimiento de la importancia de la comprensión lectora en los estudiantes.

Lectura

Según el MINEDUC (2012) la lectura es una herramienta básica para el desarrollo de la vida de la persona, por lo anterior el Ministerio de Educación prioriza el fortalecimiento de la lectura en las escuelas para una mejor comprensión lectora en los estudiantes, para que se abra

su mundo al descubrimiento de diversas situaciones que se les plantea en la vida. El Programa Nacional de Leamos Juntos, nace para cubrir las necesidades lectoras en las aulas, además de responder las políticas educativas, así como fortalecer la educación bilingüe intercultural en las aulas donde haya presencia de etnias mayas. El programa incluye dos líneas estratégicas que son: promoción de la lectura y la adquisición-desarrollo de la lectura que se implementa en todos los niveles educativos, en base a distintas actividades que se sugieren, así como hacer efectivo la media hora de lectura a consideración del docente. Para concluir la lectura en este tiempo toma auge porque los estudiantes presentan resultados preocupantes en lectura en su L2 como en su L1.

Según Roncal y Montepeque (2012) definen a la lectura que es “un proceso interactivo que consiste en captar, extraer, comprender, valorar y utilizar el significado de un texto” (p. 13).

Leer significa más que descifrar las letras, también implica comprender lo que se lee, usar la información y disfrutar de la lectura.

Según la DIGEDUCA (2014) plantea que la lectura es un proceso interactivo de comunicación en el que se establece una relación entre el texto y el lector, quien al procesarlo como lenguaje e interiorizarlo, construye su propio significado. En este ámbito, la lectura se constituye en un proceso constructivo al reconocerse que el significado no es una propiedad del texto, sino que el lector lo construye mediante un proceso de transacción flexible en el que conforme va leyendo, le va otorgando sentido particular al texto según sus conocimientos y experiencias en un determinado contexto. (p. 4)

Según DIGEDUCA (2009) construcción de las pruebas de lecturas en la evaluación Nacional de primaria del año dos mil ocho. Guatemala. (p.13) La lectura es el proceso de la recuperación y comprensión de información o ideas transmitidas mediante algún tipo de código, que puede ser visual o táctil, y además puede ser una notación o pictogramas.

Comprensión lectora

Cada estudiante tiene una manera particular de leer, muchas veces lee por pasar el tiempo o por entregar una tarea que se le haya asignado, en fin, la lectura está para varios propósitos,

pero cabe mencionar que si la lectura no se comprende o no se interpreta el mensaje así de fácil se comete varios errores que puede perjudicar la vida cotidiana y el éxito en el futuro. Por tal razón la USAID Y MINEDUC (2013) define a la comprensión lectora como “el resultado de la aplicación de estrategias para entender, recordar y encontrar significado a lo que se ha leído, además de estar en capacidad de comunicarlo. Para lograrlo, se requiere que el estudiante aprenda a decodificar en forma automática, es decir, leer fluidamente de tal manera que su atención se centre en interpretar el significado de lo que lee. Asimismo, es importante que el lector monitoree su comprensión, y vaya utilizando estrategias que le permitan entender mejor el texto” (P.91). Es importante que como lectores se debe procurar que la lectura se vuelva un hábito, practicando diversas actividades de lectura para que sea provechoso para la vida y no tedioso porque sirve para ser exitosos en cualquier rama o área.

¿Qué nos proporciona la lectura?

Según Roncal y Montepeque (2012) una persona que sabe leer bien tiene mayores posibilidades de mejorar sus condiciones de vida, Puede leer y aprender cómo mejorar su salud personal y la de su familia cómo acceder a mejores opciones de empleo. Cómo resolver dificultades personales.

La lectura nos permite desarrollar habilidades lingüísticas, pues a través de ella conocemos palabras nuevas que nos permiten ampliar nuestras posibilidades de pensar y expresar la realidad, nuestros sentimientos y sueños.

- La lectura permite mejorar la manera de comunicarnos, de pensar y de actuar.
- La lectura y la escritura son las principales herramientas tanto en la escuela, en todas las instituciones educativas y en la vida del ser humano que haga uso del mismo.
- La lectura desarrollará la capacidad de observación, atención, concentración, análisis, espíritu crítico: además de generar reflexión, dialogo, estimula y satisface la curiosidad.

Según la Enciclopedia LEXUS (2014) Una buena habilidad lectora es factor determinante para un buen aprendizaje en todas las áreas del conocimiento, tanto en los centros educativos

como fuera de esto (p. 5). Constituye uno de los medios idóneos para que el educando adquiriera experiencias y conocimientos que podrá aplicar a lo largo de su vida.

Su uso como base de una sólida formación, resulta indispensable, tanto desde un punto de vista estético como formativo, puesto que en el primer caso implica una actitud de aprecio y respeto por toda manifestación literaria y en el segundo, facilita el acceso al campo científico por la necesaria consulta de diversas fuentes; esto significa que, si no aprende a leer para comprender, tendrá rezagos y falta en su estilo de estudio y en aplicaciones aritméticas. Estará expuestos a posibles fracasos. El éxito y progreso requiere de la capacidad lectora, para así utilizar eficientemente los textos, construir sus conocimientos y convertirse en un lector competente y autónomo.

Taller No. 2 Nivel Literal.

Objetivos de los talleres 2, 3 y 4.

Implementar talleres para el desarrollo de estrategias de la comprensión lectora en idioma K'iche', en sus niveles literal, inferencial y crítica.

Plan de taller

Tema	Actividades	Recursos	Evaluación	Responsable	Tiempo	
Apertura de taller por el facilitador	Cada participante se registra en las planillas de asistencia.	Planillas Lapicero Gafetes	Observación	Facilitador	14:00 a 14:10 horas.	
	Bienvenida	Equipo de sonido			Facilitador	14:10 a 14:15 horas.
	Invocación a Dios	Equipo de			Docente	14:15 a

		sonido			14:20 horas
Nuevos	Conocimientos previos de los docentes participantes a través de la técnica lluvia de ideas.	Computadora Cañonera	Preguntas orales	Facilitador	14:55 a 15:10 horas
	¿Usted tiene idea sobre los niveles de la comprensión lectora? ¿Cuántos niveles son?: ¿Qué nivel es la que usted ha trabajado más? ¿Conoce usted la importancia del nivel literal? ¿Puede compartir alguna experiencia en el desarrollo de este nivel?	Energía eléctrica Espacio físico Mesa y sillas Toma corriente Hojas Lapiceros Masquintype			15:10 a 15:40 horas.
Desarrollo del tema: Estrategias lectoras y cómo se debe trabajar el nivel literal.	Conceptos de lectura. Beneficios de la comprensión lectora Compartir los puntos de vistas de algunos escritores Nacionales. Compartir los resultados de las últimas evaluaciones realizados por DIGEDUCA. Analizar y comentar en grupos de trabajo. Discutir y dialogar los resultados de la DIGEDUCA.	Computadora Cañonera Energía eléctrica Espacio físico Mesa y sillas Mantel Toma corriente Hojas Lapiceros Masquin type	Lista de cotejo	Facilitador	15:40 a 16:30 horas
	Conclusiones Compromisos para la replicas con los estudiantes Y Evaluaciones				16:30 a 16:45 horas

Cierre	Recordatorio del próximo taller Palabras de agradecimientos Firmas de asistencia				16:45 a 17:00 horas
--------	--	--	--	--	---------------------------

Nivel Literal

Se enfoca en las ideas que expresa el texto, identifica información explícita en el texto, leer la idea principal del texto, personajes principales, recordar detalles y comprender bien el significado de las palabras, oraciones y los párrafos. Este nivel evalúa los mismos elementos que la competencia interpretativa.

Nivel de comprensión	Lo que espera del estudiante	Contenidos	Descripción de las destrezas
Literal	Que interprete el sentido exacto y propio no figurado de las palabras empleadas en el texto original.	Sinónimos	Es identificar la palabra que significa lo mismo en el mismo contexto, que la palabra que se está preguntando.
		Antónimos	Es una palabra que expresa lo contrario en un contexto, al vocablo que se está planteando en el ítem.
		Detalles	Es identificar exactamente determinada información leída en un texto, cuadros, imágenes. La información debe aparecer literal. Localiza la información específica en la interpretación de diferentes tipos de texto, debe responder a preguntas directas explícitas del texto o personaje.
		Secuencias	Es hallar el orden cronológico de eventos, es decir determinar qué suceso va al inicio, al medio y al final.

Estrategias lectoras

Antes de leer:

- Identificar el tipo de texto y su posible contenido.
- Establecer nuestro propósito de lectura.
- Activar los conocimientos previos.
- Formular posibles ideas sobre el contenido.

Durante la lectura:

- Entender las palabras nuevas y su significado
- Identificar el tema
- Establecer la idea principal
- Seguir el hilo al tema (progresión temática)
- Establecer relaciones
- Monitorear la propia comprensión.

Después de la lectura:

- Resumir y organizar la información
- Valorar críticamente lo leído.

Lectura por turnos

La lectura rotativa en voz alta ayuda a verificar el progreso en cuanto a fluidez de la lectura de cada estudiante. Es importante mantener un ambiente de aprendizajes donde el reconocimiento de los errores sea aceptado como una forma de mejorar, pues leer ante todo el grupo puede provocar malestar en estudiantes tímidos.

Esta forma de lectura, permite mejorar la pronunciación de los sonidos que conforman las palabras, así como el ritmo o la entonación que tiene un texto, contribuye enormemente a mejorar la comunicación porque desarrolla el hábito de hablar en voz alta ante un público, con soltura y naturalidad.

Esta forma de lectura consiste en leer por turnos, es decir un estudiante comienza a leer y luego se le da la oportunidad a otro.

Estrategias para asignar los turnos

- Dar la oportunidad de elegir el turno inicial para transmitir confianza.
- Para los siguientes turnos indicar quien quiera continuar puede levantar la mano.
- El docente debe intervenir a leer cada dos turnos para recordar el modelo de fluidez que debe mantener el grupo.
- Cuando alguien cometa un error al leer una palabra, repita la palabra de forma correcta para hacer notar el error, pero no regañar al estudiante.
- Motívelos a leer lo más alto que puedan para ser escuchados.
- Puede ser grupos pequeños donde cada quien lea una parte.
- Es posible que no todos tengan el texto, entonces puede pasar el libro de mano en mano e indicar donde corresponde leer.
- De vez en cuando compruebe la comprensión lectora y vocabulario haciendo preguntas.

Lectura por el docente

La lectura en voz alta es una de las mejores formas para despertar el interés por la lectura. Su objetivo es contagiar el gusto por la lectura y los libros. Esta forma consiste en leer en voz alta de manera que todos y todas escuchen.

Pasos:

- El docente debe leer el texto por anticipado para familiarizarse con el contenido, y sobre todo evaluar si puede ser de interés para los estudiantes, si un texto no es interesante o no gusta al docente, difícilmente podrá transmitir emoción al leerlo.
- Al momento de leer, hacer las pausas adecuadas.

- Entonar bien los diálogos para transmitir la emoción de los personajes o contenido de la lectura.
- Hacer preguntas mientras va leyendo para promover la comprensión. Las preguntas pueden ser de visualización: ¿Cómo imaginan lo que está sucediendo? Predicción al final de la página: ¿Qué creen que pasará? Se recomienda no abusar de este recurso para no perder el ritmo de la lectura. Autorregular la comprensión: ¿están comprendiendo la lectura? Vocabulario: ¿entienden todas las palabras?
- Es recomendable que anote las preguntas con anticipación.
- De vez en cuando verifique el nivel de atención. Recuerde que esto depende de la calidad con que se está haciendo la lectura.
- Es recomendable hacer un resumen verbal para verificar la comprensión del texto.
- Es importante tener un objetivo; por ejemplo: resaltar en sinónimos, en personajes en lectura de imagen. De esta manera se pueden enfatizar en un aspecto.
- Que el texto a leer sea contextualizado.

Lectura en coro

El objetivo de esta forma de leer es para mejorar la fluidez lectora y con ello la comprensión al leer. También permite dar la entonación adecuada en cada texto. Ayuda a nivelar a los alumnos que han tenido dificultad y da la oportunidad de hacer una lectura en voz alta a quienes aún sienten temor.

Esta forma de leer consiste en que el profesor o profesora lee en voz alta dándoles a sus alumnos un modelo de fluidez lectora. Luego todos los alumnos leen en voz alta de forma simultánea, tratando de ir a un mismo ritmo. Es importante que cada alumno o alumna cuente con una copia del texto.

- El profesor o profesora lee en voz alta unas oraciones, luego los estudiantes repiten al mismo tiempo.
- Distribuir el aula en grupos, el docente lee en voz alta unas oraciones luego un grupo de estudiantes lee al mismo tiempo.

- los demás deben notar si imitaron la forma de lectura del docente.
- continuar hasta que todos los grupos hayan participado.
- El docente inicia leyendo el primer párrafo de la lectura y va indicando que grupo continúa.
- Cuando note que algún grupo tiene dificultad o no lleva el ritmo repite la lectura hasta lograr la uniformidad.

Lectura silenciosa

Consiste en que cada estudiante lee de manera individual y silenciosa, sólo con la vista. Es decir, sin emitir ningún sonido o palabra. Se caracteriza por su funcionalidad para adaptarse a diferentes propósitos.

- El progreso de la lectura depende de su propio ritmo.
- Desarrollar la lectura según sus intereses.
- Puede releer cuando no entiende algo, cuando se distrajo y su mente sólo reconoce palabras, pero no significados.
- Disminuye la inseguridad que produce la lectura oral.
- Cada pareja de estudiante realizaran una lectura silenciosa repetitiva de las oraciones seleccionadas.
- Leerlas varias veces
- Una vez dominada o adquirida la seguridad de que se va a leer con fluidez, se realiza la lectura oral.

Lectura por párrafos

Esta forma de lectura consiste en leer párrafo por párrafo e ir identificando en cada una el tema, la idea principal, y la progresión temática. Generalmente se realiza luego de haber leído todo el texto de corrido al menos una vez.

El instructor lee un párrafo, al finalizar los educandos deben llenar el organizador que se debe preparar antes de la lectura.

El catedrático puede llenar la hoja de trabajo en el pizarrón, al finalizar cada párrafo.
Forma grupos, leer por turnos y llenar las cartulinas socializarlo al final.

HOJA DE TRABAJO NO. 1 NIVEL LITERAL

RI A KANEK XU CH'AB'EJ UTANOL

Saqarik tanol xcha ri a Kanek are taq xopan chi rachoch ri umam B'alam, chatok pa ja xcha ri tat chi rech, -ew-, malyox xcha ri a Kanek. Are taq xok pa ri nim ja, sepel ri unoy chi uwach ri pop, saqarik wati't ¿la utz wach la? xcha chi rech, utz malyox xcha ri nim nan. ¿La utz kiwach ri anan, ri atat xecha chi rech ri a Kanek, utz malyox xcha chi kech, xikitik ab'ix ri ana atan at, xiktiko nu no'y, nupa k'am ab'ix kiktik ri achuhc atat Kanek, job' k'an no'y.

Fuente: ALMG (2016)

1. ¿Chinoq xuch'abej ri Kanek are chi xopanik cho ri rachoch ri umam? _____
2. ¿Su ub'i ri utanol ri a Kanek? _____
3. ¿Je xokasb'iwi ri Kanek are chi xusolik ri utanol? _____
4. ¿Chinoq xu raqa ri Kanek che sapelik cho ri upop pa ri jak'olib'al? _____
5. ¿Su ri nab'etaq tzij xub''ij ri uno'y ri Kanek che a re' chi xopanik? _____
6. ¿Chintoq ri uwinaqil ri tzijob'elil ri'? _____
7. ¿Su kib'antajik ri winaq che xita'ik che ri Kanek rumal ri unoy? _____
8. ¿Su ri' xkitik ri uchuch utan ri a Kanek? _____
9. ¿Nik'pa k'an ab'ix xikitik ri uchuch utat ri a Kanek? _____
10. ¿Cha'qal chik ri ulew a Kanek? _____

HOJA DE TRABAJO NO. 2 NIVEL LITERAL

RI NAN IXCHEL

Are taq xopan ri nan Ixchel, konojel ri winaq e t'uyul chi uwi' kitem, ri k'amal b'e xub'ij chi kech ri uwinaq, "Utz ipetik pa we jun riqow ib', ronojel le kqachakuj chanim chi weta'maj b'a b'ik. "utz b'a" xecha konojel. Xwa'lij jun nan xub'ij: "nimalaj malyox tat, in man

kinkowin taj kinkanaj kanoq, man kmayow ta la chech le nuwuj k'ate kink'ama' jawi kchakun wi la, "man k'o ta kb'ij la nan" "nojim kb'e la", kinq'ax na iwuk', xcha chi kech ri winaq, kichajij iwib' xa rumal che le nan karajtaj kanajik che le k'amalb'e, rumalk'ula che xtzalij b'ik cho ri rachoch, arek'uk le k'amaltaqb'e che xikiwok kanoq ri k'amamaltaq b'e che kuk'amkanoq uqab' ri chak b'atan, chikixol le wokaj winaq che xikiraq cho rachoch ri Xep.

Fuente: ALMG (2016)

1. ¿Jewi et'uyu'lwi ri winaq chi'? _____
2. ¿Su ub'i ri nan che xopanik? _____
3. ¿Jachinok xu ya ri utz kipetik ri winaq pa ri roqow ib'? _____
4. ¿Jachin ri xwa'lij che xu b'in nimalaj malyox tat xcha? _____
5. ¿Jachin xb'inik kinq'axna iwuk? _____
6. ¿Suche kiriqon kib' ri wina'q? _____
7. ¿Are chi le nan xuk'amtaj le chak b'atan, chinche xub'ij ri nab'etaq utzij? _____
8. ¿Su xkib'an kanoq le wokaj xikunik xikiwok ri k'amaltaq kib'e xikuntaj? _____
9. ¿Sub'atam le k'amaltaq b'e che xiwokik? _____
10. ¿Su ub'i ri tat ajch'aqen ri j'a pacha xkiraq kib' ri winaq? _____

Taller No. 3 Estrategias lectoras nivel inferencial

Tema	Actividades	Recursos	Evaluación	Responsable	Tiempo
Apertura de taller por el facilitador	Cada participante se registra en las planillas de asistencia.	Planillas Lapicero Gafetes	Observación	Facilitador.	14:00 a 14:10 horas.
	Bienvenida	Equipo de sonido		Facilitador.	14:10 a 14:15 horas.
	Invocación a Dios	Equipo de sonido		Docente	14:15 a 14:20 horas
	Presentación de los participantes por medio de la técnica la tela de araña y sus expectativas del taller.	Hilo		Facilitador	14:20 a 14:25 horas
Nuevos	Conocimientos previos de los docentes participantes a través de la técnica lluvia de ideas.	Computadora Cañonera			14:55 a 15:10 horas
	¿Ha escuchado usted de las estrategias lectoras? y ¿Cuáles son? ¿Cuántos niveles son?: ¿Cómo ha trabajado usted con sus estudiantes el nivel inferencial y que experiencia le ha dejado? ¿Puede usted compartir alguna experiencia en el desarrollo de este nivel?	Energía eléctrica Espacio físico Mesa y sillas Toma corriente Hojas Lapiceros Masquintype	Preguntas orales	Facilitador	15:10 a 15:40 horas.

Desarrollo del tema: Nivel inferencial de las estrategias lectoras.	Beneficios de la comprensión lectora Compartir los diferentes puntos de vistas de algunos escritores Guatemaltecos. Compartir los resultados de las últimas evaluaciones realizados por DIGEDUCA. Analizar y comentar en grupos de trabajo. Discutir y dialogar los resultados de la DIGEDUCA.	Computadora Cañonera Energía eléctrica Espacio físico Mesa y sillas Mantel Toma corriente Hojas Lapiceros Masquintype	Facilitador	15:40 a 16:30 horas
	Conclusiones Compromisos para la replicas con los estudiantes Y Evaluaciones		Lista de cotejo	16:30 a 16:45 horas
Cierre	Recordatorio del próximo taller Palabras de agradecimientos Firmas de asistencia			16:45 a 17:00 horas

Nivel inferencial

En este taller se desarrollará la estrategia del nivel inferencial y este proceso es importantísimo para el siguiente nivel de la comprensión lectora. En este nivel se aprovecha la información del texto para obtener una nueva. Se profundiza más en el significado de la lectura, se interpretan los hechos, se establecen generalizaciones y se elaboran definiciones. Requiere que el lector examine las palabras del autor y que lea ente líneas para comprender lo que no está explícito en el texto. Este nivel evalúa los mismos elementos que la competencia argumentativa.

Nivel de comprensión	Lo que espera del estudiante	Contenidos	Descripción de las destrezas
Inferencial	Que deduzca la información implicada pero no expresada de manera directa en el texto.	Similitudes y diferencias	Destrezas que consiste en fijar la atención en dos o más objetos para descubrir diferencias y similitudes. Se debe observar lo que se quiere comparar y contrastar, para identificar sus características.
		Clave de contexto	Es una estrategia para identificar el significado de un texto. También se le llama indicios textuales y claves contextuales. “constituyen las pistas o señales del texto que ayudan al lector a inferir el significado de palabras o conceptos que estas detonan”
		Predicción	Es la estrategia lectora que anticipa lo que puede ocurrir o suceder en la lectura, según una situación o acontecimiento dado al lector. Asimismo, permite formular hipótesis sobre el contenido.
		Idea principal	La idea principal resume el texto en una sola frase u oración, si falta, es difícil comprender lo que el autor dice. Identificar la idea principal es una habilidad necesaria para leer comprensivamente. La idea principal es un enunciado explícito o implícito, que el autor utiliza para explicar el tema. Para que sea inferencial, la idea deberá estar implícita. Si la idea está presente y se encuentra en la primera oración, es literal.
		Tema Principal	Expresa en una frase lo esencial o fundamental del texto y responde a la pregunta de qué trata.
		Hecho y opinión	Es identificar un hecho real detallado en el texto; son datos que se pueden comprobar, mientras que una opinión es emitir un juicio que se forma de algo cuestionable planteado en el texto que generalmente lleva adjetivos calificativos. El estudiante deberá

		diferenciar un hecho de una opinión y viceversa.
	Propósito del autor	Es encontrar dentro del contenido del párrafo o texto, el propósito que expone el autor. Diferenciar si el objetivo del texto es informar, cuestionar, persuadir y criticar.

Para trabajar el nivel inferencial, es mediante lecturas cortas en idioma materno K'iche', textos escritos como: historias, cuentos, fabulas y relatos contextualizados a la cultura y realidad de los estudiantes para que lea, analice y con el apoyo de preguntas orales o escritas, infiere de forma directa con el texto.

Ejemplo con texto escrito para trabajar los contenidos del nivel inferencial:

Estrategias para trabajar el nivel inferencial

Similitudes y diferencias

Ri a Xwan k'o chi lajuj ujunab', ri a Te'k, k'o wajxaqib' ujunab', ri a Chon waqib ujunab', are qas ketz'eb'ej le potz', xuquje' kakiyaq'uj le kichij chi uwach le taq'aj. **¿jas ri k'axtajanaq chi kech we alaj taq ak'alb' ri'?**

- a) Kinimal b) kichak c) kino'jib'al d) kijunab'

Pa jun juyub' ek'o k'i taq chikop, k'o k'urpup, k'o tz'ikin, k'o xar, e k'o xumkur xuquje' e k'o q'uq' konojel kejapap pa taq ri che' ruk' ki'kotemal, keb'ixonik, xuque' kepoq'sanik. **¿jas kejumnatjwi we alaj taq chikop ri'?**

- a) Kejapanik b) ke'wa'taj c) keb'inik d) keb'ixon taj

Clave de contexto

Ronojel taq b'enaq q'ij pa ri kaj, kumulij rib' sib'alaj sutz', k'ate' k'uri' kpe ri kaqiq' xuquje' kaqaj ri loq'alaj jab'. Konojel ri winaq kakimulijkib' chi upam ri ja, rech man kech'aaqaj taj. **¿Su ke'el wi ri tzij mulinem?**

Ri ak'al Kel kchakun ruk' ri unan Wel. Sib'alaj nim uchak ri ak'al k'olik xuquje' ronojel q'ij koq'ik xa rumal ri unan sib'alaj kuya xik'a'y che. **¿Jachin chi kech uk'ux we tzijob'elil?**
a) Kki'kot ri ak'al b) Xch'ay ri ak'al c) Kab'ison ri ak'al d) Xkam ri ak'al

K'o jun tijob'al sib'alaj nim xuquje' nima'q taq uchija k'o che. Chi upam ri tijob'al k'o jun utz laj mexa pa ri utzal k'o sib'alaj tem xuquje' sib'alaj wuj. **¿Jachin chi kech uk'u'x we tzijob'elil?**

- a) Ri ja b) Ri tijob'al c) Ri tem d) Ri uchija

Propósito del autor

K'o jumul jun nan kub'ochij ri une' jewa' kub'ij chech, "chatwaraq je'l laj ne', chatwaraq ruk' ki'kotemal, chawachik'aj utz taq sutaq, chatwaraq, chatwaraq." **¿Su kraj ri nan?**

- a) Ri ne' kwarik b) Ri ne' k'ak'astajik c) Ri ne' kuxib'ij rib' d) Ri ne' koq'ik

Ri tat Trix are chi' kub'an ujach' sib'alaj kumol ronojel taq ujal xuquje' ri taq ixim che etukinaq xo'ltaq le q'et, xa rumal are uwa che jun junab' chik xuquje' are kuya uk'aslemal. **¿Su kraj ri tat Trix che na'l kumol taq ixim?**

- a) Kraj uwa b) Kraj uyab'il c) Kraj uchak d) Kraj ta uwa

HOJA DE TRABAJO NO. 1 NIVEL INFERENCIAL

RI UTIKIK RI LOQ' LOJ IXIM

Ri tat Po'x xuquje' ri uk'ulaj Tlin, xa rumal che xqaj ri loq'alaj jab' cho ri uwach ulew, xikik'amb'ik ri keb' kalk'uwal, chutikik ri awex cho re kijuyub', sib'alaj nim ri chak ko chikiwach ri jun ja winaq ri' xa rumal che nim ri ulew kakitiko che we junab' ri'. Ri ak'alab' mankeltaq kanima' che ri chak, xaq pa su ub'anik kikab'an kanoq che ri awex, are chi xuril ri tat xtzijon kuk ri ak'alab', chewe chanim kinta jun toq'ob' chiwe utz k'iban che le nuchak xa rumal che qawa le tajin kaqalij ak'alab', le nan Tlin xaq tajin kutatb'ej le are' su kab'ix chike

le keb' alk'uwalxel rumal le tat, are utz chikipixb'axik le ak'alab' xa rumal che majana' qaskichob'o ub'e saq su kib'ano che le chak patan. Le ak'alab' xakita ub'e ri utzij ri tat, utz xakib'an che ri kichak, ri tat Po'x, xuqujé ri nan Tlin sib'alaj keki'kot kuk, xuquje kimaltyoxij che ri nimlaj Ajaw.

Ajtz'ib'anel; Juan de León

1. ¿Jas xata che ri sik'b'al uwach wuj? _____
2. ¿Nik'pa' k'am ulew kab'ij at che kakitik we tat Po'x xuquje' ri Tlin? _____
3. ¿Katkowin at kab'an awex? _____
4. ¿Su kab'ij ri at are utz che xuyij ri ralk'u'al ri tat Po'x o man utztaj? _____
5. ¿Su kakay ri ija' xutik ri tat Po'x kab'ij at? _____
6. ¿Kach'ab' at su ik' katik ri loq'alaj awex? _____
7. ¿Xetzurtaj we ralk'u'al le tat Po'x are chi' xeyajik? _____
8. ¿Are chi' utz' kakib'an ri alk'ualxelab' che ri kichak xaketze'n le kitat kuk, xa keb'isonik? _____

HOJA DE TRABAJO NO, 2 NIVEL INFERENCIAL

RI ALAJ TZ'UNUN RUK' RI ALI TO'N

Chi uwach ri rachoch ri alaj ali To'n etikom sib'alaj k'i kotz'i'j, k'o saq, kyeq, q'anq'oj, q'an, rax kaj ri ukayb'al, ri ali To'n, xuquje' ri unan sib'alaj keki'kot ru ri kikitzi'i'j, xa rumal utz ukayib'al ri kachoch rumal, k'ok', k'ok', k'ok' ruxlab' ri taq kotzi'i'j, che kuya je'l k'aslemal chi ke le ja k'olib'al. k'o jun q'ij ri alaj ali To'n kurul jun laj chikop che karapap pa taq ri kotz'i'j, ri are xuxib'ij rib' xa rumal xuchomaj che tajin katij ri ukotz'i'j, kukoq anim xb'e che ub'ixik che ri unan, che tajin katij ri kotz'i'j, ri unan k'ate xurilo che jun je'l laj tz'unun ri tajin kuresaj ri ukab'il ri kotz'i'j, xub'ij che ri alaj ali, man katb'ison taj To'n le jun laj tz'unun xaq ukab'il le kotz'i'j kuresaj rech kutijo, xa chatkikotoq che tajin kaqatzuq jun je'lik alaj tz'unun. Ri To'n xuta ub'e ri utzij ri unan kaki'kotik kura'lchij ronojel q'ij ri alaj tz'unun pa taq ri ukotz'ijal ri rachoch, xa rumal kub'ij che ri tz'unun xuquje' ri kotz'ij xa utz ukayb'al ri rachoch kub'ano.

Ajtz'ib'anel; Juan de León

1. ¿Su kachomaj at che we jun tzijob'elil ri' la utz utatjij man utztaj? _____
2. ¿Su kachomaj at che ri nab'e uno'jib'al ri ali To'n? _____
3. ¿Kach'ob' uwach at ri tz'unun su kapetik? _____
4. ¿Atikom kotz'i'j at chi uwach ri awochoch? _____
5. ¿Su tane' kakay rij ri tz'unun kachomaj ri at? _____
6. ¿Su unimal ri tz'unun kab'ij at? _____
7. ¿Ri tz'unun jun je'lik alaj chikop? _____
8. ¿Katkowin che uchapik jun tz'unun? _____

Taller No. 4 Estrategias lectoras nivel crítico

Plan del taller

Tema	Actividades	Recursos	Evaluación	Responsable	Tiempo
Apertura de taller por el facilitador	Cada participante se registra en las planillas de asistencia.	Planillas Lapicero Gafetes	Observación	Facilitador	14:00 a 14:10 horas.
	Bienvenida	Equipo de sonido		Facilitador	14:10 a 14:15 horas.
	Invocación a Dios	Equipo de sonido		Docente	14:15 a 14:20 horas
	Presentación de los participantes por medio de la técnica la tela de araña y sus expectativas del taller.	Hilo		Facilitador	14:20 a 14:25 horas
Nuevos	Conocimientos previos de los docentes participantes a través de la técnica lluvia de ideas.	Computadora Cañonera			14:55 a 15:10 horas

	<p>¿Ha escuchado usted de las estrategias lectoras? y ¿Cuáles son?</p> <p>¿Cuántos niveles son?:</p> <p>¿Cómo ha trabajado usted con sus estudiantes el nivel inferencial y que experiencia le ha dejado?</p> <p>¿Puede usted compartir alguna experiencia en el desarrollo de este nivel?</p>	<p>Energía eléctrica</p> <p>Espacio físico</p> <p>Mesa y sillas</p> <p>Toma corriente</p> <p>Hojas</p> <p>Lapiceros</p> <p>Masquintype</p>	Preguntas orales	Facilitador	15:10 a 15:40 horas.
Desarrollo del tema: Nivel crítico de la las estrategias lectoras.	<p>Beneficios de la comprensión lectora</p> <p>Compartir los diferentes puntos de vistas de algunos escritores locales.</p> <p>Compartir los resultados de las últimas evaluaciones realizados por DIGEDUCA.</p> <p>Analizar y comentar en grupos de trabajo.</p> <p>Discutir y dialogar los resultados de la DIGEDUCA.</p>	<p>Computadora</p> <p>Cañonera</p> <p>Energía eléctrica</p> <p>Espacio físico</p> <p>Mesa y sillas</p> <p>Mantel</p> <p>Toma corriente</p> <p>Hojas</p> <p>Lapiceros</p> <p>Masquintype</p>	Lista de cotejo	Facilitador	15:40 a 16:30 horas
	<p>Conclusiones</p> <p>Compromisos para la replicas con los estudiantes</p> <p>Y Evaluaciones</p>				16:30 a 16:45 horas
Cierre	<p>Recordatorio del próximo taller</p> <p>Palabras de agradecimientos</p> <p>Firmas de asistencia</p>				16:45 a 17:00 horas

Nivel Crítico: el lector es capaz de emitir juicios con relación al calor, calidad y validez de lo que lee. Para hacer juicios, el lector compara el contenido de lo que lee con criterios que se derivan de la experiencia personal y de lo que conoce del tema. “La lectura crítica tiene un carácter evaluativo e donde interviene la formación del lector, su criterio y conocimientos de los leído”

Nivel de comprensión	Lo que espera del estudiante	Contenidos	Descripción de las destrezas
Crítico	Que exprese y formule un juicio relacionado con las ideas contenidas en el texto.	Punto de vista del autor	Es analizar el texto identificando el punto del autor, dependiendo del panorama o la perspectiva que el autor expresa en la información, para formular ideas lo más cercanos y acordes a lo expuesto. Las áreas pueden ser. Médico, científicos, familiar, social o legal.
		Hipótesis	Formular una suposición de algo posible para obtener de ello una consecuencia, utilizando las ideas contenidas del texto.
		Resumir	Es reducir a términos breves y esenciales los párrafos de un texto. De esta forma se obtienen las ideas principales del mismo. Para resumir un texto se requiere de supresión, selección, integración y elaboración, así como de procesos lingüísticos y cognitivos.
		Generalizaciones	Abstraer lo que es común y esencial a muchas cosas, para formar el concepto general de las ideas relacionadas con esa abstracción.
		Conclusión	Formular con una idea final lo expuesto en el texto objetivamente.

Nivel crítico

Este nivel es muy importante en la comprensión lectora, porque el estudiante puede analizar, sistematizar sus propios puntos de vistas y conocimientos para detectar la información en un texto escrito, este nivel es más profunda, porque es importante detectar la idea principal y secundaria.

Punto de vista del autor

Muchos estudiantes están confundidos por la diferencia entre los términos punto de vista y perspectiva. Esto se debe a que los términos a menudo se usan como sinónimos, pero son, de hecho, bastante diferentes. El punto de vista es el formato de la narración, más comúnmente conocido como punto de vista en primera persona o punto de vista en tercera persona. Es la elección técnica que hace el autor para contar la historia

La perspectiva, por otro lado, está determinada por la cultura, el patrimonio, los rasgos físicos y las experiencias personales de una persona. La perspectiva puede expresar un enfoque diferente a un evento o problema bien conocido, y brinda una oportunidad para que los lectores vean las cosas de una manera nueva. La perspectiva puede ser fortalecida por la elección del autor para el punto de vista del narrador, pero los dos son conceptos literarios separados. Si bien el punto de vista se centra en quién de una historia, la perspectiva se centra en cómo.

Hipótesis

Una Hipótesis en la comprensión lectora es aquella explicación previa que busca convertirse en conclusión a un determinado tema en este caso en idioma K'iche'. Las hipótesis son ideas que el lector anticipa, previa a la lectura y durante la lectura lo va confirmando si es verídica o falsa, pero para ello el lector/a tiene que interpretar el tema de lo contrario hay no se puede comprobar la hipótesis. Son clave fundamental para una investigación o análisis, ya que a partir de ellas pueden surgir nuevas teorías y respuestas al objetivo en cuestión, las hipótesis que puedan surgir de un suceso, dependiendo del contexto en las que se usen.

Conclusión

La palabra conclusión tanto en ámbito científico, en el ámbito literario y en otras disciplinas da la idea de fin o cierre de un proceso. Tanto investigativo o de desarrollo de algo programado con anterioridad. La conclusión en el proceso de la comprensión lectora en específico del nivel crítico se da cuando el estudiante después de haber leído con esmero, dedicación y con interés establecido comprende, interpreta, analiza y se formula sus preguntas

consigo mismo y luego se da respuestas que es posible que tenga relación y concordancia con el tema leído o nada que ver es ya su propia opinión como lector ajeno de la misma.

En otras palabras es la parte final de una lectura donde el estudiante puede dar su opinión o punto de vista, de acuerdo a la lectura o del tema leído, en dicho espacio, la importancia de la conclusión, por medio de ella se puede verificar si el estudiante ha interpretado el tema.

Resumir

Es la capacidad que tiene el estudiante de sintetizar o de extraer lo esencial de un documento literario de cualquier de texto, párrafo, sin importar de que género. "hay que intentar encontrar las frases que resuman el contenido del texto y apuntarlas en los márgenes", de esa cuenta no se pierde la información esencial de dicho tema. El lector tiene la facilidad de dar a conocer en pocas palabras, el contenido de un documento escrito, así también el lector pueda que las ideas del autor los utilice solo para que le dé una pista para llegar a lo que se pretende solucionar.

HOJA DE TRABAJO NO. 1 NIVEL CRÍTICO

RI RAQ RI NUNAN

Ri nunan xuloq' jun raq pa k'ayb'al rech ri tinamit ub'i' Chiche', jun laj pint rij ri laj aq, sib'alaj kawitz'inik are chi xuk'amloq ri nunan, xul ri nunan cho ri ja, xu k'yeq pa le jun koral xuchaq ri tzi xuya che, ri aq sib'al kuxej rib' chwe are chi kinqat ruk'. Are chi' xsaqsan chi ukab' q'ij ri nunan kurila ri raq, man k'otachik, sib'alaj xmayowik xa rumal ne te xuloq'laq k'amaja'na kuch'ob' ri rachoch, ri nunan sib'alaj xb'isonik xa rumal jun waqk'al pwaq rijil ri jun aq, xb'e che utzukuxik ri raq, xinuk'ambi in xuquje' xteri' ri jun nutz'i' ub'i' a kut, ri nutzi' je xuraqloq pa jun laj patzpik xaqchaj che k'o q'anoq chi uxe' ri qachoch, ri alaj aq xa kuna' tew, xutzukuj jun maq'in warb'al, xa malyox che ri a kut xaqaraq ri laj raq ri nunan.

1. ¿Jas kachomaj che we jun tzijob'elil ri'? _____
2. ¿Su chaq xuloq ri unan we ak'al ri, ati't, ama' aq? _____

3. ¿Kach'ob' at ri k'ayib'al Chiche'? _____
4. ¿Jas chike unimal ri aq xuloq ri unan ri ak'al? _____
5. ¿Su kachomaj che jas uk'amik ri raq ri nan xub'anloq? _____
6. ¿K'o chi ri uk'olib'al ri aq are chi' xul cho ri ja k'olib'al? _____
7. ¿Jas kajb'al katzur ri alaj taq aq? _____
8. ¿Su chi nik'aj kakay kij ri taq aq? _____

HOJA DE TRABAJO NO. 2 NIVEL CRÍTICO

RI LOQ'ALAJ UWACH ULEW

Ri ojer taq winaq, kakib'ij che rajawaxik kaqaloq'aj ri uwach ulew xa rumal are uya'om ri qak'aslemal, kusipaj ri kaqiq', ri q'ij, ulew xuquje' ri qaja', rech man kojkamntaj ri ujwinaq, chikop, q'ayes chi' chi uwach ulew, ojer tzij kata na' ri kuyb'al mak che ri nim Ajaw rech kachapik, rumal ri qati't qamam sib'alaj xasaqarna b'i ri kijolom cho we q'ij saq'.

Kamik ri winaq kuchomaj che ronojel le k'o pa le uwach ulew rech, man kuchomaj taj che xa ojrech le qanan ulew, rumal are' ujk'aslik, we kaqab'an k'ax che tajin kaqab'an k'ex qib', chanim tajin kaqaqil chik che o k'axk'olil tajin kuya'o ri qanan ulew chaqe, e ri qech uj man kaqa tataub'e tajin kaqak'yaq na ri mes pa taq le juyub', b'inel ja', pa taq le 'qet, konojel le che tajin keqasaj man kaqatikta chi uk'axel, xaq xiw kaqakojo, pa le qatiko'n tajin kaqakoj chi ri kaxla'n mes che tajin kuporoj ri uwach ulew. Xopan ri q'ij che kujchomanik chaqab'ana utz uloq'axik ri qanan uwach ulew, rech junalik k'o qak'aslemal, ri uj xuquje' ri qalk'wal, xuquje' ri qi' taq mam.

1. ¿Jas kachomaj at che we jun tzij ri' ri loq'alaj uwach ulew? _____
2. ¿Su tajin kab'an at che uchijaxik ri loq'alaj uwach ulew? _____
3. ¿Kakoj che ri qatit qamam nim uq'ij ri uwach ulew xakib'ano? _____
4. ¿Ri loq'alaj uwach ulew oj rech? _____
5. ¿Chatz'ib'aj job' no'jib'al rech kaqab'an utz che ri uwach ulew? _____
6. ¿Chab'ij job' k'axk'olil che karaq rumal le jalk'ex uwach ulew kamik ri? _____
7. ¿Su kab'ij chi kech ri ak'alb' rech kakib'an utz rilik ri uwach ulew? _____
8. ¿Su rajawaxik kab'an pa ri ja k'olib'al rech lkel le qanan uwach ulew pa ri k'ax? _____

V. REFERENCIAS

- ALMG, (2016) guía metodológica para el aprendizaje del Idioma K'iche'. Guatemala.
- DIGEDUCA (2009) construcción de las pruebas de lecturas en la evaluación Nacional de primaria del año dos mil ocho. Guatemala.
- DIGEDUCA (2014) *Lectura para graduandos*. Evaluación para graduandos. Guatemala. Ministerio de Educación.
- Enciclopedia LEXUS (2014) *Comprensión Lectora*, Xocoyahualco Tlalnepantla, Estado de México.
- Roncal F. y Montepeque S. (2012) *aprender a leer de forma comprensiva y critica*. Guatemala.
- Roncal y Montepeque (2012). *Aprender a Leer de forma Comprensiva y Critica*. Guatemala.
- USAID Y Reforma Educativa en el Aula (2013) *Modelo de Educación, Basado en Estándares, para Educación Bilingüe Intercultural Enfocado en Lectoescritura para Preprimaria hasta 3ro. Primaria*. Guatemala.